

GEMEINDEKURIER  
1 / 2020

# MARKTGEMEINDE HOFSTETTEN-GRÜNAU

An einen Haushalt - zugestellt durch post.at - Amtliche Mitteilungen - April 2020



## Neuer Gemeinderat

bei konstituierender Sitzung angelobt

## Pensionierung Gottfried Luger

43 Jahre im Dienst der Gemeinde

## Hofstettner GENUSSladen

6 Regionalladen eröffnete im BGZ 27

## Neue Dirndlkönigin gesucht

5 Bewerbungen ab sofort möglich 44



## Liebe Bürgerinnen und Bürger! Liebe Leserinnen und Leser des Gemeindekuriers!

In dieser schwierigen Zeit möchte ich mich an Euch wenden. Zuerst darf ich mich bedanken, dass Ihr, liebe Bürgerinnen und Bürger, die Maßnahmen der Bundesregierung betreffend Coronavirus mitgetragen habt und noch immer mittragt. Es ist sicher nicht leicht für jeden von Euch, diese massiven Einschnitte in das Alltagsleben zu bewältigen. Die Gemeinde ist bestrebt, ihre Bürger soweit wie möglich zu unterstützen. Danke auch an Alle, die sich freiwillig bereit erklärt haben, uns zu helfen.

Bei Erscheinen dieser Gemeindezeitung wissen wir sicher noch immer nicht, wie lange diese Maßnahmen anhalten und wie sie uns noch fordern werden. Daher meine große Bitte an Euch alle: Haltet weiter so zusammen wie bisher, wir sind eine Dorfgemeinde, in der jeder jeden kennt. Passen wir gut auf uns auf und sind wir für einander da – natürlich immer mit dem nötigen vorgegebenen Abstand.

Hoffen wir, dass wir gestärkt aus dieser fordernden Situation herauskommen und diese Krise bald vorbei ist.

Danke, dass Ihr in dieser schweren Zeit uns Politiker unterstützt und versteht.

An dieser Stelle möchte ich aber auch einiges über die vergangenen Monate, seit Erscheinen der letzten Gemeindezeitung, berichten.

### Gemeinderatswahl 2020 – konstituierende Sitzung des Gemeinderates

Zuerst ein herzliches Dankeschön an alle Wählerinnen und Wähler für die Teilnahme an den Gemeinderatswahlen 2020.

Am 3. März fand die konstituierende Sitzung des Gemeinderates statt, bei der ich von den Gemeindemandataren wieder zum Bürgermeister dieser wunderschönen Gemeinde gewählt wurde. Bei dieser herausfordernden Aufgabe wird mich in bewährter Weise wieder Wolfgang Grünbichler als Vizebürgermeister unterstützen. Zu weiteren geschäftsführenden Gemeinderäten seitens der ÖVP wurden Michaela Scholze-Simmel, Günter Graßmann und Gerald Kraushofer gewählt. Von der SPÖ ist Herbert Hollaus jun. im Gemeindevorstand. Weitere Informationen zu den Gemeinderäten und den Ausschüssen finden Sie im Anschluss an meinen Bericht.



Titelfoto: „Frühling liegt in der Luft“ © Helmut Kargl



Den Gemeindemandataren wünsche ich für die nächsten 5 Jahre viel Freude bei der Arbeit für die Bürgerinnen und Bürger, viel Erfolg und viel Kraft. Über Parteigrenzen hinweg wünsche ich mir eine gute Zusammenarbeit, um zum Wohle unserer Bürgerinnen und Bürger in der Marktgemeinde Hofstett-Grünau zu planen und zu gestalten.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, unterstützen Sie uns bei unserer Arbeit für die Gemeinde, geben Sie uns Anregungen, Wünsche, aber auch Beschwerden bekannt. Gerne hören wir aber auch Ihr Lob.

### Hofstettner GENUSSladen

Seit 21. März ist der Hofstettner GENUSSladen im Erdgeschoß des Bürger- und Gemeindezentrums (ehemaliges Bürgerservicebüro) geöffnet. In diesem Laden vermarkten Lieferanten aus der Region ihre Produkte. Der Laden ist sieben Tage die Woche von 06.00 bis 22.00 Uhr geöffnet. Die Bezahlung erfolgt auf Vertrauensbasis. Mehr dazu finden Sie noch im Bericht über den GENUSSladen.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, nutzt die Gelegenheit, kauft im Ort und vor allem kauft regionale Produkte. Damit wird die Wirtschaft in der Region gestärkt, was vor allem in Zeiten wie diesen ganz besonders wichtig ist.

Die große Eröffnungsfeier des Hofstettner GENUSSladens mussten wir auf Grund der Pandemie auf einen späteren Zeitpunkt verschieben. Der Termin wird noch rechtzeitig bekanntgegeben.

Der Genussladen wird von einem Verein betrieben. Obmann dieses Vereins ist Josef Stückler jun.

Ich wünsche dem Verein „Hofstettner GENUSSladen“ alles Gute und viel Erfolg und hoffe, dass dieses neue Geschäft im Bürger- und Gemeindezentrum von den Kunden gut angenommen wird.



© Verena Kendler

### Pensionierung Luger Gottfried

Seit 1. März ist der langjährige Gemeindemitarbeiter Gottfried Luger in Pension. Bei einer Feier mit den Gemeindebediensteten durfte ich mich bei ihm für die 43 Jahre im Gemeindedienst bedanken. Gottfried Luger hat in den letzten 4 Jahrzehnten sehr

viel für die Marktgemeinde Hofstetten-Grünau geleistet, sei es als Gemeindemitarbeiter oder aber auch als Gemeinderat. Besonders bekannt ist er allen Bürgerinnen und Bürgern als Leiter der Multimediathek (früher Bücherei), die er vor 38 Jahren aufgebaut und seitdem umsichtig und sehr engagiert geleitet hat. Weit über das Tal hinaus ist er als Leiter der Volkshochschule Pielachtal bekannt. Auch diese hat er aufgebaut und seit 28 Jahren geleitet. Sowohl im Bibliotheksbereich als auch bei der Volkshochschule ist er in den österreichweiten Verbänden tätig und engagiert. So gäbe es noch sehr viel zu erwähnen, dies würde aber den Rahmen dieses Beitrages sprengen. Daher mache ich es kurz und sage einfach DANKE! Danke für die vielen Jahre des großen Engagements, der vielen Ideen und der umsichtigen Arbeit.



Die gesamte Gemeindevertretung und ich wünschen Gottfried Luger alles Gute für den neuen Lebensabschnitt und viel Gesundheit!

## Eröffnung der Tagesbetreuungseinrichtung und 6. Gruppe

Am 9. Jänner fand die feierliche Eröffnung des Zu- und Umbaus des Kindergartens sowie der Tagesbetreuungseinrichtung im Beisein von Familienlandesrätin Christiane Teschl-Hofmeister statt. Der bisher bestehende fünfgruppige NÖ Landeskindergarten wurde um eine weitere Gruppe ergänzt sowie eine ein- gruppige Tagesbetreuungseinrichtung hinzugefügt. Dafür waren bauliche Investitionen mit Kosten von knapp einer Million Euro notwendig. Neben der Landesrätin konnte ich auch den Bezirkshauptmannstellvertreter Mag. Christian Steger, die Kindergarteninspektorin Brigitte Umgeher und einige Bürgermeister und Vizebürgermeister des Pielachtales begrüßen. Auch Vzbgm. Wolfgang Grünbichler und die geschäftsführenden Gemeinderäte nahmen an der Eröffnung teil. Weiters waren Architekt Rochus Thurnher und Vertreter der Baufirmen anwesend. Die Segnung des Zubaus nahm Pfarrer Pater Leonhard vor. Herzlichen Dank an die Kindergartenleiterin Julia Brandhofer mit ihrem Team, die mit den Kindern ein tolles Eröffnungslied für die Ehrengäste einstudiert hat. Auch der Blasmusik Hofstetten-Grünau herzlichen Dank für die musikalische Umrahmung der Feierlichkeit. Die 6. Gruppe und die Tagesbetreuungseinrichtung sind bereits seit Herbst 2019 in Betrieb und es war wichtig, diesen Zubau zu tätigen, da wir so allen Kindern in der Gemeinde eine Betreuung anbieten können.

garten wurde um eine weitere Gruppe ergänzt sowie eine ein- gruppige Tagesbetreuungseinrichtung hinzugefügt. Dafür waren bauliche Investitionen mit Kosten von knapp einer Million Euro notwendig. Neben der Landesrätin konnte ich auch den Bezirkshauptmannstellvertreter Mag. Christian Steger, die Kindergarteninspektorin Brigitte Umgeher und einige Bürgermeister und Vizebürgermeister des Pielachtales begrüßen. Auch Vzbgm. Wolfgang Grünbichler und die geschäftsführenden Gemeinderäte nahmen an der Eröffnung teil. Weiters waren Architekt Rochus Thurnher und Vertreter der Baufirmen anwesend. Die Segnung des Zubaus nahm Pfarrer Pater Leonhard vor. Herzlichen Dank an die Kindergartenleiterin Julia Brandhofer mit ihrem Team, die mit den Kindern ein tolles Eröffnungslied für die Ehrengäste einstudiert hat. Auch der Blasmusik Hofstetten-Grünau herzlichen Dank für die musikalische Umrahmung der Feierlichkeit. Die 6. Gruppe und die Tagesbetreuungseinrichtung sind bereits seit Herbst 2019 in Betrieb und es war wichtig, diesen Zubau zu tätigen, da wir so allen Kindern in der Gemeinde eine Betreuung anbieten können.



© Büro LR Teschl-Hofmeister

## Ferienspiel

Auch in den Sommerferien 2020 soll wieder ein Ferienspiel stattfinden, soweit die Situation sich bis dahin wieder normalisiert hat. Zuständig dafür ist die neue Familiengemeinderätin Christina Grassmann.

Liebe Vereinsobleute, solltet Ihr auch heuer wieder beim Ferienspiel mit einer Station dabei sein wollen oder solltet Ihr neu dazukommen, meldet Euch bitte entweder am Gemeindeamt bei Margit Grubner unter +43 2723 8242 14 oder bei Familiengemeinderätin Christina Grassmann unter +43 680 217 6393.

## Dorffest

Wir planen, am 20. September, wieder unser Dorffest zu veranstalten. Gerade weil ich hoffe, dass bis dahin sich das Gemeindeleben wieder normalisiert hat und Veranstaltungen möglich sind, finde ich, dass wir dann Grund haben, ein Fest mit den Bürgerinnen und Bürgern zu feiern. Vereine, Gewerbetreibende, Aussteller, etc., die beim Dorffest 2020 dabei sein möchten, können sich bereits beim Gemeindeamt, Margit Grubner unter +43 2723 8242 14

**Natürlich bauen. Natürlich leben.**  
Mit natürlichen Fassaden- und Innenraumprodukten von Sto.

Wir sind StoClimate Botschafter

HOCHBAU - TIEFBAU - STAHLBETON - PLANUNG - BAUSTOFFE

**BAUUNTERNEHMEN GRUBER**  
Ges.m.b.H.

3151 ST. GEORGEN/STF. ■ Ochsenburger Straße 4  
Telefon 02742/28 300-0 ■ Telefax 02742/28 300-75  
[www.bauunternehmen-gruber.at](http://www.bauunternehmen-gruber.at)

Ökologische Produkte  
 Natürliche Rohstoffe  
 Block in Anwendung  
 Recycling und Wiederverwendung  
 CO<sub>2</sub>-Ausgleich  
 Nachhaltig hergestellte Handwerkprodukte  
 Nachhaltige Systemprodukte  
 Sehr Qualität vor Quantität



oder [gemeinde@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:gemeinde@hofstetten-gruenau.gv.at) melden. Es gibt noch kein Programm für das Dorffest, da zurzeit andere Probleme und Aktivitäten Priorität haben. Ich bin aber zuversichtlich, dass wir im nächsten Gemeindegüter bereits ein Programm für das Dorffest 2020 präsentieren können.

### Laufende Projekte

Unsere begonnenen Projekte wie Gemeinde 21 oder Hochwasserschutzprojekt Groß Aggsschuss Graben sind derzeit aus den bekannten Gründen etwas in den Hintergrund gedrängt. Sobald wieder ein normaler Alltag mit all den notwendigen Verhandlungen und Treffen möglich ist, werden wir diese Projekte mit Elan und Energie weiterführen. In der nächsten Gemeindezeitung werde ich hoffentlich wieder mehr darüber berichten können.

**Alle aktuellen Informationen zum Thema Coronavirus finden Sie immer auf der Gemeindehomepage [www.hofstetten-gruenau.gv.at](http://www.hofstetten-gruenau.gv.at). Bitte informieren Sie sich hier regelmäßig über Änderungen und weitere Maßnahmen!**

Jetzt bleibt mir noch, Euch allen, liebe Bürgerinnen und Bürger viel Gesundheit und viel Kraft zu wünschen, damit wir diese schwierigen Zeiten gemeinsam gut überstehen.

Unter dem Motto „Schau auf Dich, schau auf mich“ steht unsere gemeinsame Anstrengung, das Coronavirus einzudämmen. Bleiben Sie zu Hause, halten Sie sich an die Verordnungen der Bundesregierung und vor allem bleiben Sie gesund!!

*Ihr Bürgermeister  
Arthur Rasch*

## BAUUNTERNEHMUNG



**Anzenberger** Ges.m.b.H.

**A-3204 KIRCHBERG/PIEL.**

St. Pöltner Str. 42 Tel. 0 27 22/74 76

E-Mail: [office@anzenbergerbau.at](mailto:office@anzenbergerbau.at)



**Beratung Verkauf Montage Service**

Grünau 13

3202 Hofstetten

Mobil 0664 5438998

[info@sonnenschutz-grubner.at](mailto:info@sonnenschutz-grubner.at)

[www.sonnenschutz-grubner.at](http://www.sonnenschutz-grubner.at)

- ★ Markisen
- ★ Glasdachsysteme
- ★ Rollläden
- ★ Insektenschutz
- ★ Innenbeschattung



### Pielachtal - St. Pölten Stadt / Land - Traisental - Gölssental

Wir bieten:

- Qualitativ hochwertige und auf Ihren Wunsch abgestimmte Grabanlagen und Grabsteine
- Naturstein individuell gefertigt für Innen-, Außen- & Gartenbereich
- Gravuren für Schilder und Grabsteininschriften
- Kompetente Beratung, Hausbesuche, Einzeltermine
- von CAD-Planung bis hin zur Verlegung

Garantiert ist auch das richtige Material mit passender Farbe für Sie dabei. Sie möchten Ihr Heim zu einem Blickfang machen? Mit Naturstein ist das zu 100% möglich!

Setzen Sie auf uns und besuchen Sie unseren Firmenstandort in Hofstetten-Grünau! Wir freuen und schon jetzt, Sie bald persönlich in unserem Betrieb begrüßen zu dürfen.

Gewerbepark 26, 3202 Hofstetten-Grünau

Tel.: 02723 / 78565

[www.marmor-garas.com](http://www.marmor-garas.com), [granit@marmor-garas.at](mailto:granit@marmor-garas.at)



## Time to say goodbye!

Nach beinahe 43 Jahren im Gemeindedienst bedanke ich mich bei meinen Arbeitgebern für die spannende und herausfordernde Tätigkeit, bei meinen Kolleginnen und Kollegen (alle die in den letzten 43 Jahren mit mir zusammengearbeitet haben) für die Gemeinschaft, den wertschätzenden Umgang und bei den Bürgerinnen und Bürgern unserer Gemeinde für die wohlwollende Art, welche mir entgegengebracht wurde. Ich durfte in meinen jeweiligen Funktionen Veränderungen mittragen und Neuerungen einführen, sodass ich am Ende eines langen Berufslebens nur DANKE sagen kann.

Der Job in einer Gemeinde, in unserer Größenordnung, ist einer der Interessantesten. Alles, was einem im Gemeindeleben als Bürger betrifft wie Bauen, Raumordnung, Standesamt, Schule, Kindergarten, Kanal, Wasser, Veranstaltungen, Vereine, Bildung, Freizeit und vieles mehr, hat man im Dienst schon mitbesprochen oder sogar mitgestaltet. Aber auch an der Lösung großer Aufgaben in den letzten Jahren durfte ich mitwirken. Über 40 Jahre Gemeindeleben bringen eben Hochs und Tiefs - allesamt gewaltige Herausforderungen, an denen ich gewachsen bin.

Mit Beginn der Altersteilzeit erfolgte bereits vor einiger Zeit die Übergabe der Amtsleitung und der Bauagenden. Aufgabenschwerpunkt blieben die Volkshochschule und die Multimedia-theke, deren Leitung ich 28 bzw. 38 Jahre wahrgenommen habe. Die Büchereiagenden werde ich gemeinsam mit einer Kollegin noch einige Zeit leiten.

Für die Möglichkeit, den für mich erfüllenden und vielseitigen



Beruf in meinem unmittelbaren Lebensumfeld ausgeübt zu haben, bedanke ich mich nochmals.

Ich danke auch Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger, für das konstruktive Miteinander in all den Jahren und wünsche Ihnen und unserer Gemeinde eine gute Zukunft!

*Servus  
Gottfried Luger*

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

## DER NEUE NISSAN JUKE DER COUPÉ-CROSSOVER

**INKL. 5 JAHRE  
GARANTIE<sup>1</sup>**



**Innovation  
that excites**

**AB € 16.880,- INKL. EINTAUSCHBONUS<sup>2</sup>**

**Gesamtverbrauch l/100 km: gesamt von 6,4 bis 5,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen: gesamt von 145,0 bis 135,0 g/km.**

<sup>1</sup>Garantie: 5 Jahre oder 100.000 km (3 Jahre Herstellergarantie und 2 Jahre kostenfreie Anschlussgarantie). <sup>2</sup>Angebotspreis enthält Eintauschbonus, Finanzierungs- und Versicherungsbonus, welche nur bei Finanzierung über NISSAN Finance (RCI Banque S.A. Niederlassung Österreich) gelten; Finanzierungsbonus i.H.v. € 1.000,- (Mindestlaufzeit 24 Mon., Mindest-Finanzierungsbetrag 50% vom Kaufpreis), Versicherungsbonus i.H.v. € 500,- (gültig bei Abschluss von Vollkasko- und Haftpflichtversicherung bei carplus [Wv. Städtische], Mindestlaufzeit 36 Mon.). Eintauschbonus nur gültig bei Eintausch eines Fahrzeugs, das mind. 6 Monate auf den Käufer zugelassen war. Angebot gültig bei Kaufvertrag bis 31.03.2020, nur für Verbraucher.

**SCHIRAK**  
automobile

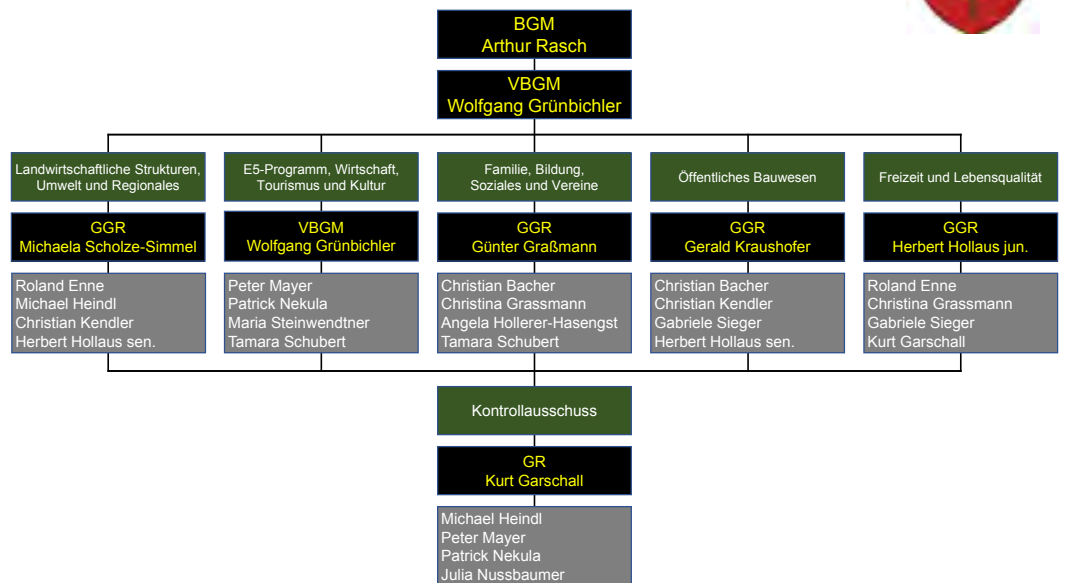
Schirak Automobile  
Porschestraße 19  
3100 St. Pölten  
Fiona Felkl: 0664 962 99 84



# Marktgemeinde Hofstetten-Grünau



**Arthur Rasch, ÖVP**  
Bürgermeister



Stand: 3.3.2020



**Wolfgang Grünbichler, ÖVP**  
Vizebürgermeister  
Obmann Ausschuss für E5-Pro-  
gramm, Wirtschaft, Tourismus  
und Kultur  
Kulturgemeinderat  
Energiegemeinderat  
Digitaler Botschafter  
Klubsprecher ÖVP



**Günter Graßmann, ÖVP**  
Geschäftsführender  
Gemeinderat  
Obmann Ausschuss für Familie,  
Bildung, Soziales und Vereine  
Sicherheitsgemeinderat



**Michaela Scholze-Simmel,  
ÖVP**  
Geschäftsführende  
Gemeinderätin  
Obfrau Ausschuss für Landwirt-  
schaftliche Strukturen, Umwelt  
und Regionales



**Gerald Kraushofer, ÖVP**  
Geschäftsführender  
Gemeinderat  
Obmann Ausschuss für  
Öffentliches Bauwesen



**Herbert Hollaus jun., SPÖ**  
Geschäftsführender  
Gemeinderat  
Obmann Ausschuss für Freizeit  
und Lebensqualität  
EU-Gemeinderat  
Jugendgemeinderat  
Klubsprecher SPÖ



**Kurt Garschall, SPÖ**  
Gemeinderat  
Obmann Kontrollausschuss



**Peter Mayer, ÖVP**  
Gemeinderat



**Tamara Schubert, SPÖ**  
Gemeinderätin



**Christian Kendler, ÖVP**  
Gemeinderat



**Julia Nussbauer, FPÖ**  
Gemeinderätin  
Klubsprecherin FPÖ



**Patrick Nekula, ÖVP**  
Gemeinderat  
Jugendgemeinderat  
Umweltgemeinderat



**Maria Steinwendtner, ÖVP**  
Gemeinderätin  
Senioren Gemeinderätin



**Herbert Hollaus sen., SPÖ**  
Gemeinderat



**Roland Enne, ÖVP**  
Gemeinderat  
EU-Gemeinderat



**Christian Bacher, ÖVP**  
Gemeinderat



**Christina Grassmann, ÖVP**  
Gemeinderätin  
Familiengemeinderätin



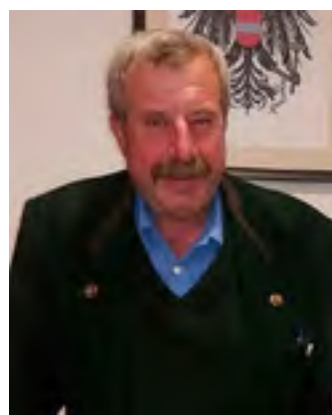
**Gabriele Sieger, ÖVP**  
Gemeinderätin



**Angela Hollerer-Hasengst, ÖVP**  
Gemeinderätin  
Bildungsgemeinderätin



**Michael Heindl, ÖVP**  
Gemeinderat



**Anton Herzog, FPÖ**  
Gemeinderat

## Neujahrstreffen

Bgm. Arthur Rasch lud, wie jedes Jahr, alle Vereinsobleute, Vertreter von Institutionen und Organisationen sowie Veranstalter zum Neujahrstreffen am Dienstag, den 7. Jänner 2020 in das Bürger- und Gemeindezentrum.

Unter den zahlreich erschienenen Gästen konnte er auch Pfarrer Pater Leonhard, Dirndlkönigin Sandra I., Dirndlprinzessin Veronika I., Vzbgm. Wolfgang Grünbichler mit den Gemeindevorständen, den Kommandanten der Polizei Rabenstein Manfred Spendlhofer, den Betriebsstättenleiter der NÖVOG in der Laubenbachmühle Anton Hackner sowie von den Blaulichtorganisationen Feuerwehrkommandant Walter Bugl, die Ortsstel-



lenleiterin des Roten Kreuz Manuela Glaubacker und von der Rettungshundebrigade Landesleiter Rupert Lorenz und seinen Stellvertreter Werner Kirchner begrüßen.

Bürgermeister Arthur Rasch ließ das ereignisreiche Jahr 2019 Revue passieren und gab einen Ausblick auf das Jahr 2020, das für die Gemeinde und die Vereine auch wieder sehr herausfordernd werden wird. In Form einer Filmpräsentation wurden die Veranstaltungen, Ereignisse und Projekte des Jahres 2019 nochmals gezeigt.

Die musikalische Umrahmung des Neujahrstreffens erfolgte durch eine Abordnung des Blasmusikvereins Hofstetten-Grünau unter der Leitung von Kapellmeister Anton Artner.



**Die GEDESAG baut für Sie**  
gefördert & provisionsfrei

MEIN HEIM  
**GEDESAG**



Wenn ich einmal groß  
bin, möchte ich  
modern wohnen!



## Ihr Wohntraum liegt ganz in der Nähe

Erfüllen Sie sich Ihren Wunsch vom Eigenheim in einem unserer Reihenhäuser oder Wohnungen.

Wie auch immer Ihr zu Hause aussehen soll, wir beraten Sie gerne und helfen Ihnen bei der Suche nach Ihrem neuen Heim.

Gemeinsam finden wir das richtige Objekt, damit Ihrer Zukunft in den eigenen vier Wänden nichts mehr im Wege steht.



**www.gedesag.at**

Besichtigung & Beratung +43 2732/ 833 93  
3500 Krems/Donau, Bahnzeile 1  
info@gedesag.at

## Voranschlag 2020

### Veranschlagte Summen

#### Finanzierungshaushalt

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| Mittelaufbringung | € 8.057.000,00 |
| Mittelverwendung  | € 8.057.000,00 |

#### Ergebnishaushalt

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| Mittelaufbringung | € 5.657.300,00 |
| Mittelverwendung  | € 5.689.100,00 |
| Nettoergebnis     | € - 31.800,00  |

### Projekte

| Vorhaben                       | EINNAHMEN             | AUSGABEN              |
|--------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Kindergarten Zubau 6. Gr       | € 1.000.000,00        | € 1.000.000,00        |
| Zubau Amtsgebäude              | € 400.000,00          | € 400.000,00          |
| Wildbachverb. Aggsschussgraben | € 112.500,00          | € 112.500,00          |
| Eisenbahnkreuzungen            | € 206.200,00          | € 206.200,00          |
| Kapitalisierte Zinsen          | € 300,00              | € 300,00              |
| WVA Münzergasse                | € 16.300,00           | € 16.300,00           |
| ABA Münzergasse                | € 44.000,00           | € 44.000,00           |
| Hochwasserschutz               | € 150.000,00          | € 150.000,00          |
| LWL Breitbandausbau            | € 31.000,00           | € 31.000,00           |
| Straßenbau                     | € 150.000,00          | € 150.000,00          |
| Güterwege                      | € 60.000,00           | € 60.000,00           |
| Grundstücke                    | € 850.000,00          | € 850.000,00          |
| BGZ Sanierung                  | € 100.000,00          | € 100.000,00          |
| <b>Summen:</b>                 | <b>€ 3.120.300,00</b> | <b>€ 3.120.300,00</b> |

#### Geplante Darlehensaufnahmen

|                                |                     |
|--------------------------------|---------------------|
| Hochwasserschutz               | € 80.000,00         |
| Umbau/Sanierung Amtsgebäude    | € 100.000,00        |
| WVA + TL Mainburg              | € 200,00            |
| Kanalbau Römerfeld II          | € 100,00            |
| <b>Summe Darlehensaufnahme</b> | <b>€ 180.300,00</b> |

#### Darlehensabwicklung

|                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| Schuldenstand am 1.1.2020   | € 4.661.100,00 |
| Zugang                      | € 180.300,00   |
| Tilgung 2020                | € 1.280.400,00 |
| Zinsen 2020                 | € 50.000,00    |
| Gesamtschuldendienst        | € 1.330.400,00 |
| Ersätze                     | € 24.400,00    |
| Nettoaufwand                | € 1.306.000,00 |
| Schuldenstand am 31.12.2020 | € 3.561.000,00 |

#### Rücklagenentwicklung

|                              |             |
|------------------------------|-------------|
| Rücklagenstand am 1.1.2020   | € 94.500,00 |
| Zugang                       | –           |
| Abgang                       | € 56.000,00 |
| Rücklagenstand am 31.12.2020 | € 38.500,00 |

Der Voranschlag 2020 und der Mittelfristige Finanzplan für die Haushaltsjahre 2020 bis 2024 wurden erst nach Redaktionsschluss der letzten Ausgabe des Gemeindekuriers am 10. Dezember 2019 beschlossen. Aus diesem Grund erhalten Sie ausnahmsweise diese Information in dieser Ausgabe.

Aufgrund der Änderung der rechtlichen Grundlagen wird das kameralistische Buchhaltungssystem der Gemeinden auf die VRV 2015 umgestellt und es wurde erstmals auf dieser Basis der Voranschlag 2020 und der Mittelfristige Finanzplan erstellt.

*Ihre Finanzverwaltung*



- kreative Wandgestaltung
- Fassadenmalerei
- Wärmedämmverbundsystem
- Altbausanierung

### Wir gestalten Ihr Zuhause!

P & F P. Maler GmbH  
Baesbergstraße 1a  
3202 Hofstetten-Grünau

02723/8673 oder 0664/3521167  
office@pielachtal-maler.at

**VERMESSUNG  
SCHUBERT** ZT GmbH

KOMPETENT.  
EFFIZIENT.  
PUNKTGENAU.

## Vermessung und mehr...

Grundstücksvermessung  
Ingenieurvermessung  
Gebäudevermessung

WWW.SCHUBERT.AT

ST. PÖLTEN | Haag | Krems | Neulengbach | Ybbs | WIEN



## Vizebürgermeister

### Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Wir befinden uns momentan in einer Ausnahmesituation! Covid-19 – der bekannte Coronavirus hat uns fest in der Hand. Es ist wohl die größte Herausforderung, die wir als Gesellschaft in der zweiten Republik meistern müssen. Auf einmal ist alles Relativ und es funktionieren Systeme, die noch vor einem Monat undenkbar gewesen wären.



Trotz dieser schweren Zeit blicke ich positiv in die Zukunft. Es wird nach dieser Krise auch wieder Normalität einkehren. Wenn es nach den Zukunftsforschern Horx geht wird sich unsere Gesellschaft verändern. Ich kann Ihnen aber eines sagen – nicht zu unserem Nachteil! Es wird genau das was wir schon seit einiger Zeit umsetzen, im Zuge unseres e5-Programmes, noch mehr an Bedeutung gewinnen. Regionalität und bodenständige Strukturen im Einklang mit Menschen und Natur werden noch wichtiger. Ich fühle mich in unserem Weg bestätigt. Wir sind hier mehr gefordert den je endlich die Trendwende im Bereich Nachhaltigkeit und Umweltschutz zu schaffen.

Nach diesen Tagen wird es aber doch einige geben, die Hilfe brauchen werden. Dazu gehören unsere örtlichen Betriebe. Ich appelliere an alle: Bitte kauft nicht im Internet bei den diversen Online-Großhändlern, sondern schaut ganz bewusst. Es gibt genug Unternehmen in unserer Gemeinde die ebenfalls online Einkaufsmöglichkeiten anbieten. Es gibt aber auch die Möglichkeit, per E-Mail oder telefonisch Kontakt aufzunehmen. Nutzt jede Möglichkeit örtlich zu kaufen. Jetzt, aber auch speziell nach der Krise. Helfen wir hier zusammen und unterstützen wir alle, in dem wir in unserer Gemeinde einkaufen, Essen gehen oder etwas reparieren lassen.

Noch vor der Krise hatten wir einiges zu tun und daher gibt es natürlich trotzdem einiges zu berichten:

Am 9. März fand im BGZ eine Veranstaltung von Natur im Garten statt. Frau DI Gerda Hüfing brachte uns sehr interessante Themen näher. Das Thema „Gärten klimafit machen“ lockte rund 50 Besucher ins BGZ und es gab anschließend eine interessante Diskussion zu verschiedenen Themen. Eine großartige Veranstaltung, die von uns sicher wiederholt wird!

Auch in unserem e5-Programm geht es schon rasant weiter mit neuen Projekten, die wir dann, so hoffen wir, im Sommer weiter fortsetzen können.

Auch wirtschaftlich gab es einiges zu tun. Das Projekt „Wirtschaftsregion Pielachtal“ ist schon sehr weit fortgeschritten und

ich möchte dies nun in diesem Jahr in unserer Gemeinde ausrollen. Wir haben die Chance in Zukunft als Region gemeinsame Stärke zu beweisen und die Bekanntheit unseres Dirndltales zur Stärkung unserer Wirtschaft nutzen.

Unsere kulturellen Veranstaltungen fielen leider auch dem Coronavirus zum Opfer. Aber auch diese werden wir natürlich nachholen.

Zum Schluss darf ich mich bei Ihnen allen für das große Vertrauen bei der Gemeinderatswahl bedanken. Dieses Ergebnis ist ein klarer Auftrag den Weg in diese Richtung weiter zu gehen.

Ich möchte gemeinsam mit unserem Bürgermeister Arthur Rasch die nächsten 5 Jahre gestalten und unsere Gemeinde in eine moderne aber trotzdem bodenständige Zukunft führen.

Schließen möchte ich mit einem Zitat von Oscar Wilde der treffend formulierte: „Die Zukunft gehört denen, die die Möglichkeiten erkennen, bevor sie offensichtlich werden.“

**In diesem Sinne wünsche Ich Ihnen und Euch alles Gute, bleibt gesund und nutzen wir die Möglichkeiten, die uns die Zukunft bietet – auch wenn Sie vielleicht anders sein werden als jetzt.**

Und bitte – BLEIBEN SIE ZU HAUSE!

*Euer Vizebürgermeister Wolfgang Grünbichler*

Einmaliges für zwei Augen...

**OPTICA**



**FRÜHLING · SOMMER  
SONNENBRILLE**

**Optikermeister Sebastian Krainer**

Mariazeller Straße 11, 3202 Hofstetten

T +43 2723 80 200 / E hofstetten@optica.st

MO: 14.30-18.00 / DI-FR: 09.00-12.00, 14.30-18.00

SA: 9.00-12.00

**WWW.OPTICA.ST**

## Zivilschutz

### „Blackout“ – Wann ist es so weit?

Ein „Blackout“ – ein plötzlicher, überregionaler und länger andauernder Strom- und Infrastrukturausfall – ist kein gewöhnlicher Stromausfall, den schon viele von uns erlebt haben. Bei diesem Szenario ist ein zeitgleicher Ausfall der Stromversorgung in weiten Teilen Österreichs, wenn nicht gar Europas zu erwarten. Dieser passiert innerhalb weniger Sekunden, ohne jegliche Vorwarnung und kann über Tage andauern. In diesem Jahr findet deswegen eine Podiumsdiskussion zum Thema „Blackout“ in Hofstetten-Grünau statt. Erste Informationen dazu, welche Vorkehrungen Sie bereits treffen können, finden Sie in diesem Artikel.



Die europäische Stromversorgung zählt zu den verlässlichsten der Welt. Gerade auch in Niederösterreich hat die Versorgungssicherheit der EVN einen überaus guten Ruf. Dennoch steigt seit Jahren, von der Öffentlichkeit weitgehend unbeachtet, die Wahrscheinlichkeit für einen Blackout. Ein derartiges Ereignis wird selten durch ein Einzelereignis ausgelöst. Internationale Erfahrungen zeigen, dass es meist zu einer Verkettung von an und für sich beherrschbaren Einzelereignissen kommt. Zusätzlich haben in den vergangenen Jahren Extremwetterereignisse (Schnee, Eis, Hochwasser, Hitze) zugenommen und zum Teil zu beträchtlichen regionalen Strom- und Infrastrukturausfällen – wie etwa 2014 in Slowenien, Kärnten, der Steiermark oder auch im Waldviertel – geführt. Daher macht es Sinn, sich mit diesem möglichen strategischen Schockereignis auseinanderzusetzen.

Mit einem derartigen Stromausfall fallen zeitnah auch so gut wie alle anderen lebenswichtigen und stromabhängigen Infrastrukturen (Transport, Kommunikation, Versorgung, Wasser, und so weiter) aus oder stehen nur mehr mit einer eingeschränkten Funktionalität zur Verfügung. Sie können sich jedoch auf die damit verbundenen Konsequenzen vorbereiten und bereits heute Vorkehrungen treffen, um sich für einen Zeitraum von 2 Wochen selbst zu versorgen. Denn: Lebensmittelversorgung, Mobilität, Kommunikation und medizinische Versorgung sind in diesen Fall unmittelbar betroffen.

Wären Sie und Ihre Familie auf ein solches Ereignis vorbereitet? Überlegen Sie sich folgende Punkte und treffen Sie entsprechende Vorsorgen:

- Mobilität:
  - Ohne Strom, können Sie Ihr Auto nicht mehr tanken. Öffentliche Verkehrsmittel fahren nicht mehr.
  - Können Sie noch zur Arbeit? Macht es überhaupt Sinn – auch in Ihrer Arbeit gibt es keinen Strom.
  - Können Sie Ihre Kinder von der Schule, Kindergarten etc. abholen?
  - Vereinbaren Sie einen Familientreffpunkt für den Fall des Falles! Am besten zu Hause.
- Lebensmittelversorgung
  - Ohne Strom bleiben die Geschäfte geschlossen. (Zahlungssysteme, automatische Türen etc. funktionieren nicht)

- Haben Sie für mindestens zwei Wochen Lebensmittel vorrätig?
- Wasserversorgung
  - Für jene Haushalte, die nicht an die Ortswasserleitung angeschlossen sind: Haben Sie einen Wasservorrat für Ihre Familie? Oder vielleicht sogar einen Brunnen mit Handpumpe?
  - Die Wasserversorgung jener Haushalte, die an die Ortswasserleitung angeschlossen sind, können auch im Falle eines Blackouts versorgt werden. Sind Sie jedoch nicht angeschlossen, benötigen Sie einen Wasservorrat für Ihre Familie.
- Geld und Finanzen
  - Bankomaten funktionieren nicht mehr.
- Kommunikation
  - Kein Computer, kein Handy, kein TV, kein Radio = keine Information. Die fehlende Information verängstigt die Menschen.
  - Haben Sie ein Notradio? z. B. ein Kurbelradio?
- Medizinische Versorgung
  - Ist ihre Hausapotheke gut ausgestattet?
  - Haben Sie die wichtigsten Medikamente vorrätig?
- Sicherheit
  - Alarmanlagen funktionieren nicht. Elektrische Türen und Tore brauchen eine Notentriegelung.
  - Achten Sie auf Ihr Hab und Gut. In jeder Katastrophensituation gibt es auch Menschen welche die Not Anderer ausnutzen.

Versuchen Sie einen Tag lang ohne Strom auszukommen – und Ihnen werden noch weitere Punkte einfallen, in welchen Sie Vorsorgen treffen müssen! Weitere Informationen zum Thema sowie Checkliste und Empfehlungen finden Sie am Infoständer im Erdgeschoss des Bürger- und Gemeindezentrums in Hofstetten-Grünau (Folder „Der krisenfeste Haushalt“ sowie „Vorrat ist kein Luxus“)!)



### Niederösterreichischer Zivilschutzverband



3430 Tulln/Donau  
Langenlebarner Straße 106  
Tel: 02272 / 61820, Fax: DW 13  
E-Mail: [noezsv@noezsv.at](mailto:noezsv@noezsv.at)  
Web: [www.noezsv.at](http://www.noezsv.at)

### Ihr Zivilschutzbeauftragter

David Hollaus  
0660 / 55 64 560  
[david.hollaus@hotmail.com](mailto:david.hollaus@hotmail.com)



## Ausschuss Familie, Bildung, Soziales und Vereine

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Bedingt durch das Coronavirus befinden wir uns derzeit in einer Ausnahmesituation. Diese außergewöhnliche Zeit können wir nur überstehen, wenn wir gemeinsam unseren Beitrag dazu leisten, eine Ausbreitung des Virus einzudämmen. Dazu wünschen wir für die kommenden Wochen Kraft und viel Gesundheit!

Unser nach den Gemeinderatswahlen neu formierter Ausschuss für Familie, Bildung, Soziales und Vereine setzt sich aus den GemeindemandatarInnen Christina Grassmann, Angela Hollerer-Hasengst, Tamara Schubert, Christian Bacher und Günter Graßmann zusammen. Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit und stehen für Rückfragen jederzeit gerne zur Verfügung.



### TAGESBETREUUNGSEINRICHTUNG

Unser Baumhaus für Kinder von 1 bis 3 Jahre erfreut sich großer Beliebtheit. Vereinbaren Sie einen Termin, kommen Sie auf einen Schnuppertag vorbei und überzeugen Sie sich selbst von unserem Angebot. Weitere Infos erhalten Sie auch während der Amtsstunden am Gemeindeamt.



### KINDERGARTEN

#### Einschreibung

Für das Kindergartenjahr 2020/2021 sind 29 Kinder mit Hauptwohnsitz in Hofstetten-Grünau angemeldet.



#### Ferienbetreuung

Im Zeitraum 6. Juli bis 24. Juli und 17. August bis 4. September wird für die Kindergartenkinder wieder eine Ferienbetreuung angeboten.

### SCHULWESEN

#### Einschreibung

Bei der Schuleinschreibung am 8. und 9. Jänner wurden 39 Kinder für die Volksschule angemeldet. Somit haben wir im Schuljahr 2020/2021 wieder acht Schulklassen.





zoom-zoom

**Frühjahrscheck inkl.  
Räderwechsel**  
ab 49,90 €

**Köfler Auto GmbH**  
**Wir bieten auch ein Hol-  
und Bringservice für Sie!**



die Mazda Partner im Pielachtal

Köfler Auto GmbH  
Grünauer Straße 4  
3202 Hofstetten  
02723/8241, Fax: 8241-30  
E-Mail: mazda@koefler.com  
Internet: www.koefler.com

## SCHULWESEN

## English Olympics 2020

Am Mittwoch, den 12.2.2020 haben jeweils 2 SchülerInnen der Klassen 4A und 4B an den English Olympics 2020 in Ober-Wölbling teilgenommen. English Olympics ist ein Teamwettbewerb, der einmal im Jahr stattfindet, wo Schülerinnen und Schüler der 4. Klasse die Möglichkeit haben, ihre Sprachkenntnisse, Teamfähigkeit, Kreativität, Flexibilität und ihr Allgemeinwissen unter Beweis zu stellen. Alle Aufgabenstellungen, Erklärungen und Gespräche finden ausschließlich in Englisch statt. Nach einem harten, aber fairen Kampf haben Annika Pfeiffer, Emma Lienhart, Elisa Karner und Laurence Götz den 3. Platz errungen. Wir gratulieren herzlich und freuen uns auf das nächste Jahr!



### Die Airtrack-Bahn für die NMS Hofstetten-Grünau-Rabenstein ist da

Bewegung und Sport wird an der NMS Hofstetten-Grünau-Rabenstein großgeschrieben. Die Freude bei den Schülerinnen und Schülern war daher riesig, als die Airtrack-Bahn geliefert wurde. Dank Unterstützung der Schulgemeinden Hofstetten-Grünau und Rabenstein wurde die Anschaffung der aufblasbaren, 10 Meter langen und 2,8 Meter breiten Luftbahn möglich. Diese kommt an den beiden Schulstandorten Hofstetten-Grünau und Rabenstein zum Einsatz. Die Airtrack-Bahn bietet im Vergleich zu normalen Bodenmatten mehr Sicherheit und macht das Erlernen einfacher Sprünge bis hin zu komplexen Bewegungen, wie Radwenden, Flickflacks oder Salti, um einiges leichter. Ein wahres Erlebnis für die begeisterten Sportlerinnen und Sportler.



## Digitalisierung

Drei Klassen der Volksschule Hofstetten-Grünau wurden technisch aufgerüstet. Die beiden 1. Klassen sowie eine 4. Klasse unterrichten jetzt mit neuen Medien und gestalten damit den Unterricht für die Kinder ansprechend und zeitgerecht. Unter anderem stehen jetzt jeder Klasse drei Schüler Notebooks sowie ein Lehrer Notebook zur Verfügung. Zusätzlich werden auch noch Beamer und Dokumentenkamera für den Unterricht eingesetzt. Heuer ist noch die Umrüstung weiterer Klassen geplant. Die Klassenlehrerinnen Gudrun Bachinger, Julia Krückel und Marina Gruber freuen sich sehr über den technischen Fortschritt in den Klassenräumen.



## Ferienbetreuung Sommer 2020

Im Zeitraum 6. Juli bis 24. Juli und 17. August bis 4. September wird für die Volksschulkinder wieder eine Ferienbetreuung angeboten. Diese kommt lt. Gemeinderatsbeschluss vom 26. September 2018 jedoch nur zustande, wenn pro Betreuungszeitraum mindestens vier verbindliche Anmeldungen vorliegen und vorab ein Gesamtbetrag von € 600,- (entspricht bei zehn Kindern € 60,- pro Kind) je Betreuungszeitraum bezahlt wird. Zusätzlich kann ein Mittagessen zum Preis von je € 3,80/Tag in Anspruch genommen werden.

## Nachmittagsbetreuung 2020/2021

Ab September 2020 findet die Nachmittagsbetreuung wieder in der gewohnten Form statt.

## MUSIKSCHULE PIELACHTAL

### Musikschulkonzert am 5. Juni um 19 Uhr in der Grünauer Halle

Die Anzahl der SchülerInnen an unserer Musikschule in der Gemeinde Hofstetten-Grünau ist in den letzten Jahren erfreulicherweise stark gestiegen. Durch die Kooperationsprojekte mit der Volksschule (Rhythmusklass, Schulchor, darstellendes Spiel) ist das Interesse an einer Musikausbildung besonders groß. Auch mit der Mittelschule Hofstetten-Grünau-Rabenstein gibt es eine gute Zusammenarbeit.

Bereits für das Schulfest 2017 haben wir mit den Schülerinnen und Schülern aus Hofstetten-Grünau ein Musikschulorchester zusammengestellt, das auch im vergangenen Schuljahr anlässlich des Jubiläums „50 Jahre Musikschule Pielachtal“ bei der Musical-Aufführung gemeinsam mit der Volksschule aktiv war.



Auch heuer wird das Musikschulorchester beim Konzert am 5. Juni um 19 Uhr in der Grünauer Halle wieder auftreten. Die Musikstücke werden eigens für die jeweilige Besetzung von der Leiterin Dr. Elisabeth Anzenberger arrangiert; anlässlich des 250. Geburtstages von Ludwig van Beethoven steht seine „Ode an die Freude“ (zugleich Europahymne) auf dem Programm.

Darüber hinaus sind verschiedene Solisten und Ensembles beim Konzert zu hören; auch die Urkunden für die Übertrittsprüfungen werden bei diesem Anlass überreicht. Wir freuen uns auf Ihr Kommen, der Eintritt ist frei!

*Dr. Friedrich Anzenberger, Musikschulleiter*



Musikschulorchester beim Schulfest

**Thomas Stiefsohn**

Ges.m.b.H.

**Transporte • Baustoffe • Baggerungen**  
**3202 Hofstetten, Gewerbepark Kammerhof-Süd 1**  
**Telefon 02723/8245, Fax DW 20**  
**office@stiefsohn.co.at** **www.stiefsohn.com**

**Wir wünschen ein  
 frohes Osterfest und  
 bleiben Sie gesund !**

**Ihr Stiefsohn Team**

## GEMEINSAM.SICHER in Hofstetten-Grünau



**G**EMEINSAM.SICHER fördert und koordiniert den professionellen Sicherheitsdialog zwischen Bürgerinnen und Bürgern, Gemeinden und Polizei. In manchen Schwerpunkten braucht es auch Sicherheitspartner aus einer Schule, einem Unternehmen oder einer sozialen Einrichtung.

Die Menschen in GEMEINSAM.SICHER handeln dort, wo die Sorgen sind, auf gleicher Augenhöhe, mit strenger Obacht darauf, dass niemand seinen zulässigen Handlungsraum verlässt.

Das Ziel: als „Gesellschaft des Hinsehens und aktiven, verantwortungsvollen Handelns“ die Sicherheit von uns allen positiv zu entwickeln.

Auch 2020 wollen wir im Rahmen der Aktion GEMEINSAM.SICHER Informationsveranstaltungen mit Experten organisieren. Die Vorbereitungen dazu sind bereits im Gange.

### NOTRUFNUMMERN

|                  |     |                        |              |
|------------------|-----|------------------------|--------------|
| Feuerwehr        | 122 | Corona-Hotline         | 1450         |
| Polizei          | 133 | Ärztflugambulanz       | 01 40 144    |
| Rettung          | 144 | Frauennotruf           | 01 71 71 9   |
| Euronotruf       | 112 | Notruf für Gehörlose   | 0800 133 133 |
| Ärztfunkdienst   | 141 | Vergiftungsinformation | 01 406 43 43 |
| Telefonseelsorge | 142 | ÖAMTC                  | 120          |
| Gasgebrennen     | 128 | ARBÖ                   | 123          |



# Wahre Größe und innere Werte.

bei Leasing schon ab  
**€ 99,-/Monat**

Jetzt inkl. 4 Stück  
Winterkompletträder  
**GRATIS!\***

**Der neue Hyundai i10. Erwarten Sie Großartiges.**

Groß und stilvoll mit modernster Technologie und Konnektivität. Mehr Raum, als Sie glauben. Innere Werte, die Sie nicht erwarten. Lernen Sie die neue Größe eines Kleinwagens näher kennen. [www.hyundai.at/i10](http://www.hyundai.at/i10)

Jetzt als Level 2 ab € 13.490,- oder bei Leasing schon ab € 99,-/Monat

**SCHIRAK**  
automobile

SCHIRAK Automobile  
Porschestraße 19, 3100 St. Pölten  
Erich Preißl: 0664 962 99 80, [www.schirak.at](http://www.schirak.at)

**HYUNDAI**

\*2020 Kilometer gilt nur bei Kauf bis 11.11.2020.  
\*) Preisbeispiel: Beispiel für eine Leasingfinanzierung der Hyundai Leasing GmbH gem. § 3190G € 13.490,-. Basisleasingpreis (Kaufpreis inkl. MwSt und MwSt) € 99,- monatliche Rate, 60 Monate Laufzeit, € 2.500,- Anzahlung, € 1.895,21 Restwert, 10.000 km jäh, Restgarantie/Leasinghöhe € 13.490,-. Leasingpreis/Höhe € 99,-. Basisleasingpreis/Höhe € 99,-. Effektiver Jahreszins 2,49% jäh, Sollzinssatz variabel 2,27% jäh, Gesamtleihsumme € 10.850,-, Gesamtleihbetrag € 14.328,36. Alle Beträge inkl. MwSt und MwSt. Preisbeispiel gilt solange der Bestand reicht bzw. bis auf Widerruf für alle Hyundai-Modelle. Hyundai-Porten, bei Hersteller- und Händlerermittlung, Symbolabkürzungen, Text- und Druckfehler vorbehalten.  
i10: 110 - 138 g/km, Verbrauch: 4,8 - 6,1 l/100km/100 km



## Die Filmchronisten in Hofstetten-Grünau

In Zeiten der Globalisierung kommt es auch im ländlichen Raum zur sukzessiven Ablöse althergebrachter Lebensformen. Traditionelles, stark mit den lokalen Lebensräumen verbundenes Selbstverständnis wird nach und nach durch universelle Kultur- und Gesellschaftsentwürfe ersetzt. In dieser Entwicklung gerät die Frage einer spezifischen regionalen Identität, die Frage nach Heimat und Verwurzelung immer stärker in den Blickpunkt.

Die Stärkung der kulturellen Identität von Regionen und Gemeinden hängt aber in einer medialen Welt stark von den Möglichkeiten ab, diese auch mediengerecht zu erzählen, zu kommunizieren und damit nach außen zu vermitteln. Gerade für den ländlichen Raum ist es besonders wichtig, hier neue mediale Orte des Austausches und der Resonanz, neue Kanäle für das, was die kulturelle Identität einer Region ausmacht, zu schaffen.

Mit dem Projekt Die Filmchronisten wird eine regionale, alle Bevölkerungsgruppen einschließende filmischen Dokumentation von Kultur, Geschichte und Alltag im zentralen Mostviertel initiiert. Ziel ist es, die kulturelle bzw. die audiovisuelle Identität der Region sichtbar und für die Bevölkerung erlebbar zu machen. Präsentiert werden die Beiträge auf einer eigenen Internet-Plattform, im regionalen Kabel-TV sowie im Rahmen von Filmvorführungen an besonderen Orten der Region.

Ziel des Projektes ist es, allen interessierten, vor allem auch jungen Menschen aus der Region die Möglichkeit zu geben, nach einem kurzen und praxisorientierten Ausbildungsmodul in kleinen Teams an der Dokumentation der Geschichte, Kultur und des Alltagslebens ihres Lebensumfeldes mitzuwirken. Dabei werden die realen Lebensverhältnisse in Form von audiovisuellen Kurzporträts von Menschen und deren Geschichten quer durch alle Bevölkerungsschichten dargestellt. Die Filmchronisten dokumentieren Erinnerungen und Lebensrealitäten, die in den üblichen Fernsehformaten und filmischen Darstellungsformen unterbelichtet bleiben. Die re-

gionale Filmarbeit richtet ihren Fokus dabei unmittelbar auf das Gegenwartsleben und verortet es sowohl aus der Perspektive von Geschichte und Tradition, als auch aus dem Blickwinkel zukünftiger Entwicklungen, Erwartungen und Visionen.

Innerhalb der geplanten Produktion sind verschiedene Formate geplant, die redaktionelle Schwerpunkte bilden und das Programm übersichtlich und wiedererkennbar strukturieren:

1. Damit es nicht verloren geht: Dokumentation verschwindender oder verschwundener Kulturen und Praktiken des Alltagslebens
2. Chronisten: Zeitzeugen erzählen
3. Zeitreisen: Dokumentation der Veränderungen des Dorflebens anhand historischer Fotos und Filme, Damals-Heute-Vergleiche, historische Ereignisse im Rückblick
4. Dorfuniversum: Unkonventionelle Orts-Porträts mit Geschichten und Erinnerungen der Bewohnerinnen und Bewohner
5. Häusergeschichten: Die Geschichte von Häusern und besonderer Orte dokumentieren anschaulich die Veränderungen der alltäglichen Lebensverhältnisse
6. Himmel und Erde: Die Natur und wir. Altes Erfahrungswissen, Naturwunder in der Region, Engagierte Landwirte im Kreislauf mit der Natur, Klimawandel
7. Resonanzen: Kunst, Kultur, Brauchtum, Volksmusik in der Region
8. Das Gute liegt so nah: Vorbildliche Projekte und Initiativen, Visionen in der Region

Ein besonderes und innovatives Kennzeichen ist ein mobiles Produktionsstudio. Dazu wird ein in Österreich entwickelter Elektrobus mit technischem Equipment für die Filmherstellung, den Filmschnitt, die Digitalisierung von historischen Fotos und Filmen sowie für die Präsentation ausgestattet. Mit diesem mobilen Produktionsstudio werden völlig neue Wege beschritten – als mobiler Stützpunkt der Filmchronisten wird die Herstellung und Vermittlung der filmkulturellen Arbeit in niederschwelliger Form in der gesamten Region präsent.



Wir würden uns freuen, auch Sie in unserem Team begrüßen zu dürfen. Erzählen Sie uns Ihre "Geschichte" und sorgen wir gemeinsam dafür, diese der Nachwelt zu erhalten. Gerne stehen Ihnen für Rückfragen GR Angela Hollerer-Hasengst (0650 3314833) und GGR Günter Graßmann (0664 6103807) zur Verfügung.

## BAUZENTRUM ST. PÖLTEN

### FENSTER, TÜREN, TORE VOM LAGERHAUS



**Robert Grubner**

0664/627 38 53

robert.grubner@stpoelten.rlh.at

**Internorm**

**Normstahl**  
ENTREMATIK

**KUNEX**  
VORAUSDENKEN BEI TÜREN





**Original** Die Filmchronisten  
Ötscher:Reich

**Wir suchen  
Ihre Geschichten,  
Erinnerungen,  
Fotos, etc.**

und gestalten damit Filme über das Leben  
damals und heute in unserer Region!  
Besuchen Sie uns im Original-TV-Mobilstudio:

**Hofstetten-Grünau**



powwow  
**LEADERREGION  
MOSTVIERTEL  
MITTE**  
*Mostviertel*

 **MARKTGEMEINSCHAFT  
HOFSTETTEN-GRÜNAU**

MIT UNTERSTÜTZUNG VON LAND UND EUROPÄISCHER UNION  
 **LE 14-20**  Gemeinschaft  
Landwirtschaft  
für die Entwicklung  
des ländlichen Raums  
Pilot finanziert Europa in  
die ländlichen Gebiete 

## Audit



Das Audit ist ein nachhaltiger kommunalpolitischer Prozess für Hofstetten-Grünau, in dem durch Workshops und die aktive Bürgerbeteiligung das vorhandene Angebot an familienfreundlichen Maßnahmen festgestellt und darauf basierend passgenaue, bedarfsgerechte Verbesserungen entwickelt werden. Das Audit ermittelt unter Einbindung aller Generationen und Fraktionen Potenziale und bietet spezifische Lösungen für unsere Gemeinde. Durch eine familienfreundliche und generationengerechte Gemeindepolitik gewinnt die Gemeinde langfristig und steigert so ihre Attraktivität als Wohn- und Wirtschaftsstandort. Das Audit familienfreundlichegemeinde ist europaweit ein Vorzeigebispiel.

Im Rahmen des Audits werden maßgeschneiderte Maßnahmen für die Bedürfnisse von Kindern, Jugendlichen, Familien, Singles und älteren Menschen sowie auch generationenübergreifende Projekte umgesetzt. Die Vielfältigkeit und Individualität der Maßnahmen zeigen die Flexibilität des Auditprozesses.

Die wichtigsten Vorteile auf einen Blick:

- Aktive Beteiligung aller Generationen
- Stärkere Identifikation der BürgerInnen mit der Gemeinde als Lebensraum für alle Generationen
- Erhöht die Lebensqualität in der Gemeinde für alle Generationen
- Ansiedelung statt Abwanderung - Familienfreundliche Maßnahmen tragen dazu bei, dass sich Familien mit Kindern in der Gemeinde ansiedeln und bleiben
- Positives Image nach innen und außen
- Familienbewusstsein wird langfristig in der Gemeinde verankert
- Erhöht die Attraktivität der Gemeinde als Wirtschaftsstandort und schafft Wettbewerbsvorteile als Tourismusdestination
- Umfassende Überprüfung und Darstellung der vorhandenen familienfreundlichen Maßnahmen
- Begleitung durch geschulte Prozessbegleiter/innen

- Zertifizierung durch akkreditierte Gutachter/innen
- Auszeichnung mit staatlichem Gütezeichen
- Dreijährige Nutzungsrechte für das staatliche Gütezeichen und für das europaweit geschützte Markenzeichen family-friendlycommunity
- Effizientes Evaluierungs- und Controllinginstrument
- Bedarfsgerechte Weiterentwicklung und Nachhaltigkeit
- Passgenaue und individuelle Lösungen für jede Gemeinde



Teilnehmer beim 1. Workshop für unser Audit zur "Familienfreundlichen Gemeinde"

## UNICEF-Zusatzzertifikat "Kinderfreundliche Gemeinde"

In Kombination mit dem Audit familienfreundlichegemeinde will Hofstetten-Grünau auch das UNICEF-Zusatzzertifikat „Kinderfreundliche Gemeinde“ erlangen. Um diese zusätzliche Auszeichnung zu erhalten, müssen wir im Rahmen des Auditprozesses zusätzlich in speziellen kinderrechtsrelevanten Themenbereichen Maßnahmen setzen.





# Schau auf die regionale Wirtschaft!

Unsere UnternehmerInnen vor Ort sind wichtig, denn sie schaffen Arbeitsplätze, sorgen für die Wertschöpfung in der Region, bieten Qualität und Service und fördern auf vielfältige Weise das gesellschaftliche Leben.

Wir alle können jetzt nachhaltig handeln. Unterstützen wir gerade jetzt unsere UnternehmerInnen vor Ort.



Nehmen wir den **Liefer-/Abholservice** von regionalen Firmen in Anspruch



Bestellen wir in den **Webshops regionaler Anbieter**



**Warten wir mit aufschiebbaren Anschaffungen**, bis sie wieder von regionalen Anbietern bereitgestellt werden dürfen

Akzeptieren wir nicht, dass die Corona-Krise unsere regionalen Unternehmen massiv unter Druck setzt, während globale (Internet)Riesen davon profitieren.

Mit unserem Kaufverhalten entscheiden wir alle über die Entwicklung in unserer Region mit.

Überstehen wir so gemeinsam gut die Krise und starten danach wieder gemeinsam in der Region durch.





## Ausschuss Öffentliches Bauwesen

Geschätzte Gemeindegewerinnen  
und -bürger,  
liebe Leserinnen und Leser!

Am Anfang möchte ich mich, nach der Gemeinderatswahl im Jänner, bei allen Wählerinnen und Wählern für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken. Mein Aufgabengebiet umfasst wieder, wie in der letzten Periode, die Tätigkeit im öffentlichen Bauwesen.

Für Fragen und Anliegen beziehungsweise auf meine Arbeit als Ausschussleiter, stehe ich Ihnen gerne und jederzeit zur Verfügung. Ich wünsche mir für diese neue Periode ein Miteinander mit allen Bürgerinnen und Bürger, d. h. „sprich mit mir“, auch für neue Anregungen bin ich immer offen.

Aufgrund der derzeitigen Situation, gab es noch keine konstituierende Sitzung für die Ausschüsse. Daher gab es noch keine



Besprechung, in welcher wir uns über die Vorhaben 2020 beraten konnten.

Ich werde Sie, liebe Leserinnen und Leser in der nächsten Ausgabe natürlich ausführlich über die beschlossenen Projekte informieren.

Wir hoffen, dass unsere geplanten Bauvorhaben reibungslos verlaufen werden. Das können wir nur, in gewohnter Weise, mit guter Zusammenarbeit und viel Toleranz meistern.

In diesem Sinne frohe, familiäre und vor allem gesunde Osterfeiertage wünscht Ihnen im Namen des Ausschusses Öffentliches Bauwesen

*Ihr GGR Gerald Kraushofer*

*Im Grunde sind es immer die Verbindungen mit Menschen, die dem Leben seinen Wert geben. (Wilhelm von Humboldt)*



**BAUT  
AUF  
IDEEN**

**DAS SIND JA GLÄNZENDE AUSSICHTEN!**  
Fischers neue Luxus-SB-Waschanlage

- 4 Topmoderne SB-Waschplätze
- Vorwäsche, Schutzwachs, Klarspülen
- Bezahlung mit Münzen oder Jetons
- Wechselautomat (10 Euro = 11 Münzen, 20 = gar 22!)

**FISCHER**  
Ratzfatz

Betriebsgebiet Wilhelmsburg Nord

Vollwärmeschutz  
Fassadenanstriche  
Sanierung



# FASSADEN

J & K

GMBH

*profi*

**3200 OBER-GRAFENDORF**  
Kotting 20 • Tel. 02747/21920  
**[www.fassadenprofi.at](http://www.fassadenprofi.at)**

## Ausschuss Landwirtschaftliche Strukturen, Umwelt und Regionales

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!



Ich darf mich in meiner Funktion als geschäftsführende Gemeinderätin nun offiziell vorstellen. Mein Name ist Michaela Scholze-Simmel und ich bin hauptberuflich landwirtschaftliche Meisterin und Hausfrau. Durch meine haus- und landwirtschaftliche Ausbildung, schlug mein Herz schon immer für die Landwirtschaft und es ist mir eine Freude, heute in diesem Tätigkeitsfeld für unsere Gemeinde aktiv zu werden. „Der Weg ist das Ziel“ sagt ein bekanntes Zitat von Konfuzius. Und dieses sehe ich nicht nur als Motivation, sondern auch als meine Aufgabe in unserer Gemeinde für die nächsten Jahre. Ich möchte mich auf diesem Weg auch bei meinem Vorgänger Willi Gram bedanken, der eine hervorragende Arbeit für die Gemeinde geleistet hat und stets bemüht war, Fördermittel für die Güterweg Sanierung zu erhalten.

Nachdem die Gemeinderatswahlen nun vorbei sind und die Ausschüsse errichtet wurden, können wir uns mit neuem Elan verwirklichen. Ich wünsche dem gesamten Gemeinderat viel Tatkraft, denn neue Herausforderungen warten bereits. Euch, liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, wünsche ich Frohe Ostern sowie ein schönes Frühjahr und bis zur nächsten Ausgabe des Gemeindekuriers alles Gute.

Mit freundlichen Grüßen,  
Michaela Scholze-Simmel



### BÄCKEREI

## Penzenauer

Brot und Gebäck  
zu jeder Mahlzeit

|                  |                      |                   |
|------------------|----------------------|-------------------|
| 3203 Rabenstein, | Marktplatz 25,       | Tel. 02723/22 22  |
| 3202 Hofstetten, | St. Pöltner Str. 18, | Tel. 02723/87 54  |
| 3203 Rabenstein, | Tradigist 61,        | Tel. 02722/20 148 |
| 3204 Kirchberg,  | St. Pöltner Str. 22, | Tel. 02722/20 213 |

## Ausschuss Freizeit & Lebensqualität

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!



Zu allererst möchte ich mich bei allen Wählerinnen und Wählern für das entgegengebrachte Vertrauen bei der Gemeinderatswahl bedanken.

Gemeinsam mit den GemeinderätInnen Kurt Garschall, Gabriele Sieger, Christina Grassmann und Roland Enne werden wir uns mit den kommenden Herausforderungen im Ausschuss „Freizeit & Lebensqualität“ intensiv beschäftigen. Während die Gestaltung des rechten Pielachufers im Pielachpark dank GGR Gerald Kraushofer bereits in Planung ist, werden wir uns in den kommenden Wochen um die Wiedereröffnung der PIELACHTALER sehnsucht kümmern. Mittelfristig ist eine Umgestaltung und Wiederbelebung unseres Badesees geplant.

Ich wünsche Ihnen – trotz der derzeitigen Ausnahmesituation – ein frohes Osterfest und viel Gesundheit!

Euer GGR Herbert Hollaus jun.



Willkommen daheim!

Schleifer

### Unsere Service- & Dienstleistungen


**Brötchenservice**

**Packerlservice**

**Geschenkkörbe**

**Tabak**

**Bankomat**

**Putzereiannahmestelle**

**unsere Öffnungszeiten:**

Mo - Fr: 6.30 - 18.30
Sa: 6.30 - 13.00

**ADEG Schleifer**  
Grünauerstraße 1, 3202 Hofstetten-Grünau

☎ 02723/8240

**Annahmestelle**



**ÖSTERREICHISCHE LOTTERIEN**

## Bauamt

### Beratungen

Eine wertvolle Hilfe zur Ideenfindung und Gestaltung stellt die Bauberatung von „NÖ gestalten“ dar. Die BeraterInnen beraten Sie vor Ort. Info: 02742/9005-15656 oder [www.noegestalten.at](http://www.noegestalten.at). Bautechnische Beurteilungen, Vorprüfungen und Baubesprechungen werden in der Regel 1x im Monat angesetzt. Um die technische Beratung mit dem Amtssachverständigen Ing. Josef Karner vom Gebietsbauamt St. Pölten am Gemeindeamt Hofstetten-Grünau zu koordinieren, bitten wir Sie um Terminvereinbarung bzw. Voranmeldung im Bauamt.

Ing. Andrea Stückler 02723/8242 DW 16

Daniel Stadlbauer 02723/8242 DW 17

### Wohnbauförderung

NÖ Landesregierung, Abt. Wohnungsförderung, Landhausplatz 1/Haus 7a, 3109 St. Pölten, bzw. NÖ Wohnbau-Hotline 02742/22133 (Mo-Do von 8-16 Uhr und Fr von 8-14 Uhr) sowie rund um die Uhr im Internet auf [www.noel.gv.at](http://www.noel.gv.at) und [www.noewohnservice.at](http://www.noewohnservice.at).

### Freie Grundstücke, Häuser und Wohnungen

#### Grundstücke/Häuser:

- Mainburg: Pielachgasse: Auskunft erteilt Hr. Karl Stöckl 0664/2709512
- Mainburg: Mariazeller Straße 68, Grdstk. 46/6, 876 m<sup>2</sup> sonnige Hanglage, 0650/5124467
- Gst. 27/3 in der Friedhofstraße (684m<sup>2</sup>), nähere Informationen von Fr. Thiel unter 02723/8267.

#### Wohnungen:

Private Wohnungsvermieter haben die Möglichkeit, ihre Annonce kostenlos auf der Infotafel (Anmeldung beim Bürgerservicebüro) der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau anzubringen.

Die beiden Wohnbaugenossenschaften, welche im Ort bereits präsent sind, werden Ihnen gerne Auskunft über freie Wohnungen geben.

Heimat Österreich: Frau Petra Zimmerl telefonisch unter 01/9823601-633 bzw. [www.hoe.at](http://www.hoe.at)

Alpenland: Wohnungsberatung 02742/204 DW 249 bis 252 bzw. [www.alpenland.ag](http://www.alpenland.ag)

### Sträucher und Bäume entlang von Straßen, Gehsteigen, Rad- und Gehwegen

Die warme Jahreszeit steht vor der Tür und die Natur wächst und gedeiht. Dadurch kommt es immer wieder vor, dass Äste soweit auf den Gehsteig ragen, dass man beim Vorbeigehen oder -fahren gezwungen ist, auf die Fahrbahn auszuweichen. Verkehrszeichen können dadurch nur schwer erkennbar sein. Die Marktgemeinde Hofstetten-Grünau ersucht deshalb die betroffenen Grundstückseigentümer umgehend und jeweils bei Bedarf, Bäume, Hecken und Sträucher zurückzuschneiden. Diese können bei der Sammelstelle in der KG Grünau (beim Friedhof) entsorgt werden.

### Trinkwasseruntersuchungsergebnisse vom 29.10.2019

#### Entnahmestelle: Gemeindebrunnen Grünau

| Parameter        | Dim. | Messwert | Richtwert |
|------------------|------|----------|-----------|
| ph-Wert          |      | 7,8      | 6,5-9,5   |
| EL Leitfähigkeit |      | 477      | 2.500     |
| Gesamthärte      | °dH  | 15,5     |           |
| Ammonium         | mg/l | < 0,02   | 0,5       |
| Chlorid          | mg/l | 2,8      | 200       |
| Calcium          | mg/l | 80       | 400       |
| Eisen            | mg/l | < 0,01   | 0,2       |
| Magnesium        | mg/l | 19       | 150       |
| Mangan           | mg/l | < 0,006  | 0,05      |
| Natrium          | mg/l | 2,7      | 200       |

#### Entnahmestelle: Kindergarten Wasserhahn OG

| Parameter        | Dim. | Messwert | Richtwert |
|------------------|------|----------|-----------|
| ph-Wert          |      | 7,6      | 6,5-9,5   |
| EL Leitfähigkeit |      | 476      | 2.500     |
| Gesamthärte      | °dH  | 15,5     |           |
| Ammonium         | mg/l | < 0,02   | 0,5       |
| Chlorid          | mg/l | 2,8      | 200       |
| Calcium          | mg/l | 2,7      | 400       |
| Eisen            | mg/l | 0,016    | 0,2       |
| Magnesium        | mg/l | 19       | 150       |
| Mangan           | mg/l | < 0,006  | 0,05      |
| Natrium          | mg/l | 2,7      | 200       |

### Spenglerei - Dachdeckerei Zimmerei

Peter  
**Pfaffenlehner**  
GmbH

3242 Weißenbach 20 • Tel. 02725/57531



*Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
und wünschen frohe Ostern!*



Ihr Einkaufszentrum

**PIELACHPARK**

[www.ekz-pielachpark.at](http://www.ekz-pielachpark.at)

**MARIAZELLER STR. 11-13 | 3202 HOFSTETTEN-GRÜNAU**



Wir haben für Sie geöffnet.



FINK-SVEIGER

[www.fink-sveiger.at](http://www.fink-sveiger.at)

Wir haben für Sie geöffnet.



MITTE WEST AKTIENGESellschaft

*Einmaliges für zwei Augen...*

Notdienst: Mi+Fr, 9-12 Uhr

**OPTICA**  
*Optikermeister Sebastian Krainer*

Wir haben für Sie geöffnet.

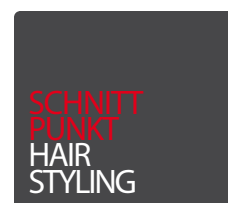


ZUM HEILIGEN GEORG  
PIELACHTAL APOTHEKE



Wir beliefern Sie gerne.

Wir haben für Sie geöffnet.



10 Jahre & größer

✓ 180 Parkplätze    ✓ E-Tankstelle    ✓ Barrierefrei einkaufen    ✓ Bargeldabhebung

# Volkshochschule



## VHS Frühjahrssemester in Zeiten von Covid-19

Bereits Anfang Jänner startete die VHS Pielachtal mit Yoga- und Pilateskursen gut ins neue Jahr und ins Frühjahrssemester 2020! Die Kurse des Frühjahrssemesters waren mit über 500 Teilnehmer gut gebucht, bevor Mitte März durch die Pandemie Covid-19 alle Kurstätigkeiten eingestellt wurden. Die Kurse sind derzeit ausgesetzt. Wir wissen noch nicht genau, ob aufgrund der behördlichen Auflagen dieses Semester noch zu Ende gebracht werden kann oder alle Kurse erst im Herbstsemester wieder starten. Aktuelle Informationen erhalten Sie, liebe Kursteilnehmerinnen und Kursteilnehmer, auf unserer Homepage [www.vhs-pielachtal.at](http://www.vhs-pielachtal.at) oder auch gerne telefonisch. Selbstverständlich wird Ihnen durch die Aussetzung der Kurse kein finanzieller Nachteil entstehen und wir werden, sobald es die behördlichen Auflagen zulassen, die Kurstätigkeit wieder aufnehmen!

Information zu den Vorträgen, die gemeinsam mit der „Gesunden Gemeinde“ im Bürger- und Gemeindezentrum von Hofstetten-Grünau geplant sind:

### Mittwoch, 24. Juni 2020 um 19.00 Uhr „Herzensangelegenheiten“ mit Mag. Sabine Schuster

(wird wie geplant stattfinden, wenn die behördlichen Vorgaben bezüglich Covid-19 dies zulassen)

Der für Donnerstag, 16. April 2020 geplante Vortrag „Erben und übergeben“ von Notar Dr. Florian Binder wird auf Herbst



Gottfried Luger und Gertrud Kirchner besuchten gemeinsam am 27. Februar die Vernetzungstagung der Mostviertler Volkshochschulen in Haag, wo neben organisatorischen Themen auch als geplante Innovation die Einrichtung eines Newsletters besprochen wurden.

verschoben (Oktober/November 2020). Der Termin wird noch rechtzeitig bekanntgegeben!

Wir bedanken uns, vor allem in diesen für uns alle nicht einfachen Zeiten, für Ihr Vertrauen und hoffen auf die baldige Weiterführung der Kurstätigkeit!

*Ihr VHS Team*

Auskunft zu den Kursen bzw. Anfragen zum Kursprogramm und den geplanten Vorträgen erhalten sie unter 02723/8242 DW 11, 13 oder 15 bzw. auf unserer Homepage [www.vhs-pielachtal.at](http://www.vhs-pielachtal.at).

## TEAMS WORK.

**Wir glauben an die Kraft des Teams.** Und daran, dass genau das den Unterschied für unsere Auftraggeberschaft ausmacht. Ob Asphaltierungsarbeiten, Leitungsbau, Pflasterungen oder Außenanlagen, – das Team des STRABAG-Verkehrswegebbaus bietet Ihnen leistungsstarke und innovative Lösungen im Bereich Infrastruktur.

**Werden Sie Teil des Teams!**

[www.strabag.com](http://www.strabag.com)



**STRABAG**  
TEAMS WORK.

STRABAG AG, Verkehrswegebau, Direktion Niederösterreich/Wien/Burgenland (AD), Ernst Maerker Str. 20, 3106 St. Pölten, Tel. +43 2742 881722-0, [st.poelten@strabag.com](mailto:st.poelten@strabag.com)



NIEDERÖSTERREICH  
HINEIN INS LEBEN.



©NOVOG/weinfranz.at



## Freizeit & Alltag mit der Mariazellerbahn

Die Mariazellerbahn bringt Sie bequem und autofrei durchs Pielachtal nach St. Pölten und nach Mariazell. In den Morgenstunden profitieren Sie von unseren Verbindungen im Halbstundentakt, tagsüber werden Züge stündlich geführt. Die Garnituren der Himmelstreppe sind modern und klimatisiert, auch für Räder, Kinderwagen und Gepäck gibt es Platz im Zug. Die Mariazellerbahn ist die perfekte Wahl für **Alltag und Freizeit**.

### Panoramawagen 1. Klasse

Im Panoramawagen erwarten Sie atemberaubende Ausblicke durch die Panoramaverglasung. Frühstücksschmankerl, Kaffee und Mehlspeisen werden direkt am Platz serviert.

**Tipp:** Kulinarischer Dirndlung mit Dirndl-Köstlichkeiten am 16. Mai!



©NOVOG/weinfranz.at

©Gemeindealpe-Mitterbach/Lindmayer

**Preis pro Person**  
Kombiticket  
Bahn & Gemeindealpe

**Hofstetten-Grünau  
bis Mitterbach H&R**

Kind (6 bis 15 Jahre)

**€ 28,30**

Erwachsener

**€ 49,20**



### Autofreier Tagesausflug zur Gemeindealpe Mitterbach

Mit dem Zug reisen Sie entspannt von Hofstetten-Grünau nach Mitterbach. Dort erwarten Sie tolle Ausblicke auf die Landschaft sowie köstliche Verpflegung am Berg. Rasant geht es ins Tal mit den Mountaincars – hier ist Action und Fun für die ganze Familie garantiert! Mit dem gemeinsamen Kombiticket erhalten Sie Zugfahrt und Mountaincars zum ermäßigten Preis.

KOMBITICKET

### Tickets und Ermäßigungen

Fahrkarten erhalten Sie im Zug ohne Aufpreis sowie online im Webshop. Ermäßigungen und Karten wie ÖBB Vorteils card, NÖ Familienpass, TOP-Jugendticket werden in der Mariazellerbahn anerkannt. Mit Zeitkarten (Wochen-, Monats- oder Jahreskarten) sparen alle, die regelmäßig unterwegs sind.



Jetzt Ticket buchen:  
webshop.noevog.at



Mariazellerbahn

# MULTIMEDIATHEK media & more **mmt** - die aktuellste Bücherei des Tales

## Multimediathek bleibt bis Ostern geschlossen!

Aufgrund der derzeitigen Ausnahmesituation bleibt die Multimediathek vorerst geschlossen. Ihre Ausleihen zum Schließtag werden selbstverständlich kostenlos verlängert. Über die Onleihe [noe-book.at](http://noe-book.at) können Sie trotzdem weiterlesen! Für Alle, die bisher noch nicht für [noe-book.at](http://noe-book.at) freigeschaltet sind, gibt es über die Servicestelle Treffpunkt Bibliothek die Möglichkeit sich vorübergehend unter [www.noe-book.at](http://www.noe-book.at), kostenlos zu registrieren.

Wenn Sie jedoch ein „richtiges Buch“ in der Hand haben wollen, empfehlen wir unseren Dauerflohmart. Er wird aktuell bestückt, somit können Sie sich Ihre Bücher ganz allein und ohne Ansammlung, abholen.

Informieren Sie sich auf unserer Homepage unter [mmt-hofstetten-gruenau.at](http://mmt-hofstetten-gruenau.at) über Aktuelles!

### Aus gegeben Anlass werden einige Leseaktionen auf unbestimmte Zeit verschoben bzw. abgesagt.

- Der Lesemonat April
- Der große Buchflohmart rund um den Andersentag bis zum Welttag des Buches
- Alle acht Klassenbesuche der Volksschule Hofstetten-Grünau
- Der Kindergarten zu Besuch in der MMT
- Buchstart Babycfé im BGZ
- Der Ostergruß an die LeserInnen

Die neuen Termine werden auf der Homepage der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau sowie auf unserer Homepage bekanntgegeben.

### Bestseller stets aktuell:

Wussten sie schon? Als tollen Service bieten wir unseren Kunden, dass sämtliche Bücher und DVDs, die in den Charts ganz vorne platziert sind, prompt angekauft werden.

**Geöffnet am:** Dienstag 16 bis 19 Uhr, Donnerstag 14 bis 17 Uhr und Sonntag 9 bis 12 Uhr. Tel. 02723/8242/32.

[www.mmt-hofstetten-gruenau.at](http://www.mmt-hofstetten-gruenau.at),

[mmt@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:mmt@hofstetten-gruenau.gv.at)

### Keine Einschreibgebühr!

Bücher muss man nicht kaufen, man kann sie auch leihen!

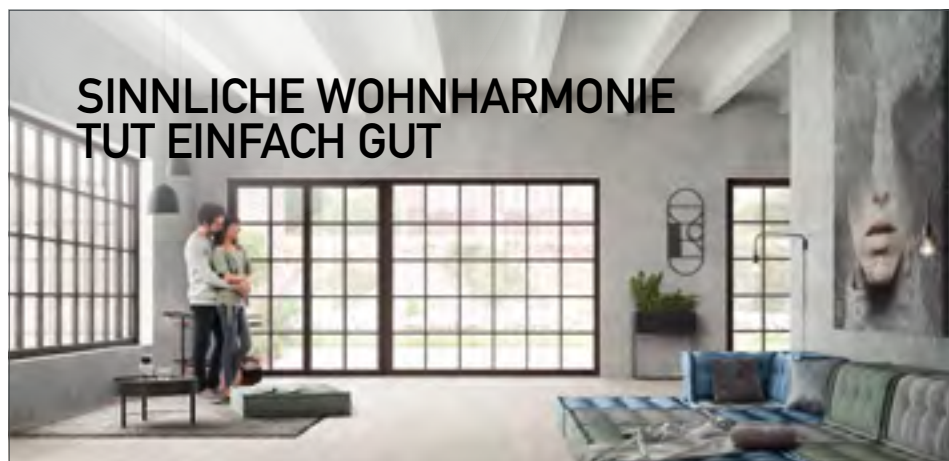
## Der Lesebazillus ist in der Volksschule ausgebrochen

Alle Jahre wieder wurden die Schülerinnen und Schüler mit dem „Lesebazillus“ infiziert. Elisabeth Kendler und ihre Tochter Carola sowie Barbara Lerch verbreiteten diesen ansteckenden Bazillus in der Volksschule. Dazu wurde eine Kiste voll mit Büchern in die Schule gebracht. Die Kinder können sich dort aussuchen was sie möchten und den Lesestoff auch mit Nachhause nehmen.



In dieser Situation gilt Zusammenhalten um gemeinsam diese Krise zu überstehen. Nur so können wir diese bewältigen und hoffentlich bald wieder in gewohnter Form für sie da sein.

*Alles Gute bleibt gesund  
Ihr Team der MMT*



## SINNLICHE WOHNHARMONIE TUT EINFACH GUT

FA. KARL POKORNY  
Beratung und Verkauf

Julius-Hann Str. 2  
3151 St. Georgen am Steinfeld  
Mobil 0660.34 23 092  
[k.pokorny@joskopartner-koeberl.at](mailto:k.pokorny@joskopartner-koeberl.at)

**josko**  
FENSTER & TÜREN

## Hier finden Sie Ihre Anbieter und deren Produkte:

|                             |                                                                             |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Fam. Agelsreiter            | Aroniaprodukte, eingelegtes Gemüse                                          |
| Antlashof                   | Gemüse, Kräuter, Salze, Kleinprodukte aus der Tagesstätte                   |
| Fam. Braunsteiner           | Fruchtsäfte                                                                 |
| Fam. Burmetler              | Milch, Butter                                                               |
| Enne Christine              | Dekoartikel                                                                 |
| Fam. Gram                   | Essig, Öle                                                                  |
| Fam. Gramer                 | Erdäpfel, Obst und Gemüse nach Saison, Traubensaft, Mehlspeisen             |
| Fam. Gugerell               | Aroniaprodukte                                                              |
| Lakner Paul / Knoll Mathias | Hanfprodukte, Sonnenblumenöl, Biofreilandeier                               |
| Fam. Lanner                 | Schafmischkäse                                                              |
| Fam. Leputsky               | Freilandeier, Nudeln, Nudelsträuße                                          |
| Fam. Nekula                 | vom Hirschkalb: Frischfleisch, Wurst, Würstel                               |
| Fam. Pamperl                | Leinsamenprodukte, Walnüsse, eingelegtes Gemüse, Mehlspeisen                |
| Fam. Pfeiffer               | Milchprodukte von der Kuh (Joghurt, Topfen, Käsebällchen, Frischkäsewürfel) |
| Fam. Rasch                  | Brot, Weckerl                                                               |
| Schatzler Karl              | Schafkäse, Schafmischkäse, Brie, Joghurt                                    |
| Fam. Scholze-Simmel Julia   | Brot                                                                        |
| Fam. Stückler               | Schweinefleischprodukte, eingelegtes Gemüse                                 |
| Verein Erdkreis             | Dunkelsteiner Kaffee                                                        |
| Fam. Zichtl                 | Popcorn                                                                     |
| Fam. Ziegelwanger           | Dirndlprodukte, Honig, Käseprodukte, Mehlspeisen                            |

Hofstettner

**GENUSSladen**

regional &amp; nachhaltig



Rund 20  
regionale  
Anbieter



Produkte aus  
bäuerlicher  
Erzeugung



Kurze Anfahrts-  
wege bringen  
kleinen ökologi-  
schen Fußabdruck



Saisonale  
Produkte, wie  
Obst & Gemüse



Das Angebot ist  
bio als auch  
konventionell.

Fotos © Verena Kendler

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

Bundesministerium  
Landwirtschaft, Regionen  
und Tourismus

LE 14-20

MARKTGEMEINDE  
HOFSTETTEN-GRÜNAU

Am 21. März wurde der „Hofstettner GENUSSladen“ für den regionalen Lebensmitteleinkauf im BGZ im ehemaligen Bürgerservicebüro eröffnet.

Der Hofstettner GENUSSladen ist sieben Tage die Woche, jeweils von 6 bis 22 Uhr geöffnet. So kann man fast zu jeder Uhrzeit durch die regionalen Produkte stöbern und bequem an der Kassa bezahlen. Alles mit Selbstbedienung, denn die Betreiber vertrauen auf das Gute im Menschen.

Die 21 Lieferanten beliefern den GENUSSladen mit den verschiedensten Produkten. Alltägliche Lebensmittel sowie auch spezielle Schmankerl sind hier zu finden.

Außerdem wird der Regionalladen jeden Dienstag und Freitag mit frischem Bauernbrot und Weckerl beliefert.

Spontan zu Besuch eingeladen und kein Mitbringsel zuhause? Auch das ist sonntags kein Problem! Im GENUSSladen hat man die Chance, einen eindrucksvollen Regionalkorb zusammenzustellen mit Kaffee, Honig, versch. Säften und selbstgemachten Dekoartikeln. So hat man ein großartiges Geschenk und man hat gleichzeitig noch Produzenten aus der Region gestärkt.

Somit wünschen die Lieferanten aus dem Hofstettner GENUSSladen Frohe Ostern und auf ein baldiges Wiedersehen in unserem Verkaufsladen.

Innovative und  
Kreative Gestaltung  
Ihrer Wände

**Malermmeister**  
**Dominic Schindelars**  
IHRE WELT AUF IHREN WÄNDEN

0676/7483944  
office@maler-schindelars.at

Pielachgasse 17  
3202 Hofstetten



## Feuerwehr

### Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Für die Freiwillige Feuerwehr darf ich Ihnen wieder einiges berichten. Auf Grund des Coronavirus müssen auch wir unsere Termine und Veranstaltungen absagen. Ich möchte aber trotzdem darauf hinweisen, dass wir unter größten Sicherheitsvorkehrungen voll einsatzbereit sind.

Am 29. Februar 2020 fand die 138. Mitgliederversammlung im Gasthaus Strohmaier statt, wo über das Einsatz- und Berichtsjahr 2019 Rechenschaft abgelegt wurde. Derzeit haben wir 106 Mitglieder: 77 Aktive, 12 Reservisten, 17 Feuer-

wehrjugend.

2019 wurde die Feuerwehr zu 84 Einsätzen gerufen, fast exakt die gleiche Anzahl wie im Jahr davor. Bei 65 technischen Einsätzen waren 280 Mann 390 Stunden eingesetzt. Bei 5 Brandeinsätzen waren 54 Mann 228 Stunden eingesetzt. Eine besondere Herausforderung war der Wohnungsbrand im Teichhof.

Bei 14 Brandsicherheitswachen waren 72 Mann 517 Stunden bei div. Veranstaltungen eingesetzt. Insgesamt leisteten die Feuerwehrkameraden im Berichtsjahr 2019 bei 387 Tätigkeiten durch 2.400 Mitglieder 7.824 Stunden. Dafür möchte ich allen ein aufrichtiges Dankeschön aussprechen. Im Jänner 2020 wurde die

Haussammlung 2019 abgeschlossen und ich möchte mich bei allen Spendern und Gönnern sehr herzlich für ihre Spenden bedanken. Diese Spenden wurden zur Anschaffung der neuen Atemschutzgeräte 300 bar und einer Wärmebildkamera eingesetzt.

Am 4. März 2020 durfte sich das Kommando der FF-Hofstetten-Grünau für die großzügige Spende von Sabine und Rudolf Schagerl zum Ankauf der Atemschutzgeräte bedanken. Ein besonderer Dank gilt auch der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau unter Bgm. Arthur Rasch und Vzbgm. Wolfgang Grünbichler, die uns ebenfalls mit einer großzügigen Spende und die Umstellung auf die neuen Feuerwehrkennzeichen unterstützt haben. Herzlichen Dank!

Für das Jahr 2020 wollen wir uns bei der Aktion des NÖ Landesfeuerwehrverbandes zum Ankauf eines Notstromaggregates 60 KVa beteiligen. Dieses soll beim FF-Haus stationiert werden, um bei Katastrophen (Blackout) die Aufrechterhaltung des Einsatzbetriebes zu gewährleisten. Auch in den ersten Monaten



2020 mussten wir schon zu einigen technischen Einsätzen und zu 3 Kleinbränden ausrücken. Am 7. März 2020 traten 6 Kameraden BM Lorenz Moser, BM Josef Nekula, SB Florian Fuchssteiner, SB Marcel Schnaitt, OFM Mathias Enne und FM Stefan Handlfinger zum Funkleistungsabzeichen im FSZ in Tulln an und bestanden das FULA in Gold. Alles Gute zur bestandenen Prüfung! Frühjahr ist die Zeit des Zusammenräumens in den Gärten, Wiesen, etc. und ich möchte darauf hinweisen, dass das Verbrennen von biogenen Material verboten ist. Ausnahmen sind Käferholz: dieser Abbrand ist aber unbedingt zu melden. Weiters möchte ich alle Grund- und Hofbesitzer ersuchen, die Zufahrten zu den Höfen und Objekten auf herabhängende oder seitlich herabhängende Äste zu kontrollieren und die Zufahrten von diesen Ästen frei zu schneiden. Danke.

Zum Schluss möchte ich Euch allen in dieser kritischen Zeit noch alles Gute und vor allem Gesundheit wünschen.

Bei Fragen bin ich gerne unter Tel. 0664/525 0257 für Sie erreichbar!

*Ihr Feuerwehrkommandant  
Walter Bugl,  
Abschnittsbrandinspektor*





## Vorstellung neuer Postenkommandant Manfred Spendlhofer

### Persönliche Daten:

geboren in Gattmannsdorf, Gemeinde Ober-Grafendorf, mit 10 Jahren nach Brunn, Gemeinde Pyhra, verzogen; Lehre des Elektroinstallateurs; wohnhaft in Kammerhof, Lebensgemeinschaft, 1 Tochter



### Dienstliche Daten:

Mai 1984 Eintritt in die österr. Bundesgendarmerie

### Seit Ende 1985 Dienstverrichtung auf folgenden GP:

Langenzersdorf, Neulengbach, Ober-Grafendorf, Baden, Herzogenburg, Wilhelmsburg, Rabenstein, Kirchberg, Rabenstein. Von 2003 bis 2016 Kommandantstellvertreter

PI Rabenstein/Pielach

Von 2016 bis 2019 Kommandantstellvertreter

PI Kirchberg/Pielach

Seit Oktober 2019 Kommandant der PI Rabenstein/Pielach

### Polizeiinspektion Rabenstein örtlich zuständig für:

Gemeinde Rabenstein/Pielach - ca 2.550 Einwohner

Gemeinde Hofstetten-Grünau - ca 2.700 Einwohner

### Personalstand der Polizeiinspektion Rabenstein:

In Summe 5 Beamte (derzeit aber nur 4 Beamte)

### Aufgaben/Ziele:

Ansprechpartner für die Bevölkerung

Intensivierung der Zusammenarbeit mit den Gemeinden, Institutionen und Blaulichtorganisationen

*Manfred Spendlhofer, KontrInsp*



MIT WEITBLICK  
ZU KLAREN LÖSUNGEN

**HYDRO**  
**INGENIEURE**  
UMWELTECHNIK GMBH

A-3500 Krems, Steiner Landstraße 27a  
T +43 2732 806-0, W [www.hydro-ing.at](http://www.hydro-ing.at)

[www.elektro-koenig.at](http://www.elektro-koenig.at)

expert



# Elektro KÖNIG

Rabenstein - Kirchberg - Frankenfels

E-Mail: [office@elektro-koenig.at](mailto:office@elektro-koenig.at)

Tel: 02723 / 2155

PHOTOVOLTAIK-  
EXPERTE



## Gasthof Strohmaier

Für Reservierungen:

Tel: 02723 8202

3202, Hofstetten Hauptplatz 4

E-Mail: [gasthof-strohmaier@gmx.at](mailto:gasthof-strohmaier@gmx.at)

Egal ob Sommer oder Winter...

## ...wir haben das Richtige für Sie!

Schwimmbad | Hallenbad | Sauna

Whirlpool | Dampfbad | Infrarot-Kabinen



[www.binder.co.at](http://www.binder.co.at)

[www.poolshop.at](http://www.poolshop.at)

3150 Wilhelmsburg, Industriezone-Burgerfeld 10

Tel: 02746 / 510 10 | Mail: [wellness@binder.co.at](mailto:wellness@binder.co.at)

## Rotes Kreuz

### 50 Jahre Helfen

Ein halbes Menschenleben lang versah Franz Kaltofen seinen Dienst am Nächsten. 50 Jahre trug er die Rote Jacke. Die Jahresmitgliederversammlung ehrte den Lebens- und Menschenretter. Für den Rot-Kreuz-Rettungsdienst wurden fast 12.600 Stunden freiwillig und unentgeltlich von den Rot-Kreuz Mitarbeitern im abgelaufenen Rettungsjahr geleistet. Die Dienststelle konnte, mit Hilfe von treuen und immer wieder Dienst machenden Mitarbeitern fast jeden Tag betrieben werden. Ortsstellenleiterin Manuela Glaubacker: „Ich bedanke mich bei allen, die ihren Beitrag zu einer gut funktionierenden Gemeinschaft beitragen. Die die Dinge sehen, welche zu erledigen sind, die zupacken und ja sagen, wenn Arbeit ansteht, die freundlich miteinander umgehen und die sich nicht scheuen auch Neues zu wagen. Ich weiß, es ist nicht selbstverständlich seine Zeit zu spenden.“

Bezirksstellenleiter Werner Schlögl erläuterte das Rettungsjahr der Bezirksstelle und bedankte sich bei Bürgermeister Arthur Rasch für die problemlose finanzielle Unterstützung der Ortsstelle. Kommandantin Daniela Schaberger, sie wurde zur Hauptsanitätsmeisterin befördert, konnte mit vielen bewegten und bewegenden Bildern über Übungen, neue Mitarbeiter, Kurse, Ambulanzdienste, Blutspenden und die Fahrzeugsegnung das abgelaufene Jahr dokumentieren.



Sebastian Frank, Franz Kaltofen, Brigitte Ederer, Veronika Domikiewicz, Schriftführer Alex Szente, Kommandantin Daniela Schaberger, Karl Hollaus, Heinz Hager, Bezirksstellen-Leiter Werner Schlögl, Ortsstellenleiterin Manuela Glaubacker und Bürgermeister Arthur Rasch bei der Jahresmitgliederversammlung des Roten Kreuzes.



Kommandantin Daniela Schaberger und Ortsstellenleiterin Manuela Glaubacker überreichten zum 50. Dienstjahresjubiläum von Franz Kaltofen ein tolles Erinnerungsgemälde. Fotos: Rotes Kreuz

### Daten und Fakten

28 Mitarbeiter leisteten 12.600 Stunden, 1.300 Transporte, 400 Rettungseinsätze, 900 Krankentransporte, 52.500 Kilometer

25 Mitarbeiter des GSD leisteten 1.000 Stunden

Bei der Jugend wurden 13 Jugendliche von drei Betreuern und zwei Gästen in 18 Gruppenstunden beschäftigt

### Dienstjahresabzeichen

50 Jahre: Franz Kaltofen

### Fahrtenspangen

5.000 Fahrten: Veronika Domikiewicz

6.000 Fahrten: Heinz Hager

7.000 Fahrten: Karl Hollaus

9.000 Fahrten: Daniela Schaberger

### Beförderung

Daniela Schaberger zur Hauptsanitätsmeisterin



### Werte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger,

am 17. Mai feiern wir das 50-jährige Jubiläum unserer Rot-Kreuz Ortsstelle. Um diesem Fest einen schönen Rahmen zu geben, laden wir Sie dazu herzlich ein. Wir beginnen diesen besonderen Tag mit einem Festgottesdienst und Festakt um 10 Uhr beim Einsatzhaus, Grünaauer Straße 8. Die Geschichte der Ortsstelle wird mit einer Fotoausstellung im Haus gezeigt.

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt. Ich freue mich darauf viele interessierte Gemeindebürger begrüßen zu dürfen.

*Ortsstellenleiterin Manuela Glaubacker*

### Nachruf

Viele Rot-Kreuz Kollegen nahmen am 13. März vom ehemaligen RK-Ortsstellenleiter **Franz Eder** Abschied. Seit seinem Eintritt und der Ausbildung zum Rettungssanitäter am 1. April 1970 widmete er Tausende Stunden dem Wohl der Gemeindebürger. Er erfüllte zahlreiche Aufgaben in der Rotkreuz-Familie und blieb mit seinen Kollegen immer verbunden. Solange es seine Gesundheit zuließ, versah er bis 2019 den Telefondienst. „50 Jahre im Dienst des Roten Kreuz, treu unserem Leitbild Aus Liebe zum Menschen, dafür gebührt im DANK“, so OL Manuela Glaubacker.





**Kinder der Neuen Mittelschule** mit den Lehrern Andrea Fellner und Scott Anderson gestalteten eine stimmungsvolle Adventfeier für die Seniorenrunde des Roten Kreuz. Im bis zum letzten Platz gefüllten Saal lauschten die Gäste Geschichten und Musikstücken. In Begleitung von Schulleiter Andreas Dengler überreichten Julia Burmetler, Karolina Weinberger, Anja Weißhapp, Tina und Nina Spielbichler, Christina Heindl, Emma Linhart, Selina Enne, Theresa Kerschner, Laurence Götz sowie Georg und Barbara Lechner selbstgebackene Kekse. RK-Ortsstellenleiterin Manuela Glaubacker bedankte sich und wünschte mit Barbara Steineder, Hermine Anna Pichler, Willi Hör, Susanne Wieser, Hermine Hubac und Josefa Niederer stellvertretend den Gästen Elfriede Felberer und Josef Ihrybauer alles Gute. Foto: Rotes Kreuz

### „Werde doch einer von uns“

Jugendliche und junge Erwachsene bilden eine wichtige Säule im Österreichischen Roten Kreuz und dem Österreichischen Jugend-RotKreuz, welches ein Teil des Roten Kreuz ist. Junge Leute sind nicht nur als Zivildienstler oder Freiwillige in der Organisation zu finden, sondern auch als Camp-Teilnehmer von Jugendcamps, als Kursteilnehmer oder in anderen aktiven Rollen in der Organisation. Gemäß dem Jugendrotkreuz-Motto „Helfen macht Schule!“ ist das Jugendrotkreuz vor allem auch an Schulen aktiv, während sich die Jugendgruppen regelmäßig in ihrer Freizeit an den Rotkreuz-Dienststellen treffen. In den Gruppenstunden werden nicht nur die Grundbegriffe der Ersten Hilfe gemeinsam erarbeitet und erlernt, Spiel und Spaß kommen ebenfalls nicht zu kurz. Mit Ausflügen und sonstigen gemeinschaftlichen Unternehmungen lernen die Kinder die wichtige Arbeit des Roten Kreuz kennen und haben damit auch eine sinnvolle Freizeitgestaltung in allen Altersstufen.



Die „Rettungsfreunde“ Gruppenstunden an der Ortsstelle sind jede ungerade Woche von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr. Infos gibt es bei Mario Schaberger unter der Telefonnummer 0664/6214786.

### Ruf-Hilfe für unterwegs

In Niederösterreich haben wir derzeit 6.527 Geräte „Für zuhause im Einsatz. Im Jahr 2019 wurden durch diese Geräte 54.020 Notrufe ausgelöst und bearbeitet – in 8.279 Fällen musste der Rettungsdienst auch tatsächlich ausrücken“, so Josef Schmoll, Präsident des Roten Kreuz NÖ. „Mit den neuen GPS-Geräten können sich Senioren auch unterwegs sicher fühlen, denn im Notfall reicht ein kurzes Drücken auf die Notfalltaste, um schnell Hilfe zu bekommen.“ Per Knopfdruck wird das Servicecenter des Roten Kreuz alarmiert. Von dort aus wird dann versucht, mit der Person telefonisch Kontakt aufzunehmen. Gleichzeitig wird gemeinsam mit dem Notruf Niederösterreich ein Rettungseinsatz koordiniert.

Kommt es einmal zu einer Fehlalarmierung, etwa wenn der Rufhilfe-Knopf versehentlich gedrückt wurde und die Person dann aber telefonisch nicht erreicht werden kann, werden die Kosten durch das Rote Kreuz getragen. Im Verdacht eines Notfalls kann das Gerät geortet werden, hieß es weiter. Auch die neue Rotkreuz-Dose ist bereits zu haben. Neben dem Rufhilfe-Gerät werden auch Rotkreuz-Dosen ausgegeben, die alle Rufhilfe-Klienten kostenfrei erhalten. Dabei handelt es sich um eine kleine Kunststoffdose, die im Kühlschrank in der Wohnung aufbewahrt wird. Sie beinhaltet einen Informationsbogen über Krankheiten und Medikamente, der von der jeweiligen Person selbst auszufüllen ist. Damit wird eine rasche Informationsweitergabe im Notfall an den Rettungsdienst sichergestellt. Ein Aufkleber an der Eingangstüre informiert die Einsatzkräfte über das Vorhandensein dieser Dosen. Dass diese im Kühlschrank aufbewahrt wird, hat übrigens nur einen Grund: Hier kann sie im Ernstfall schnell gefunden werden.



**Seniorentreff.** Erinnerungen wurden beim letzten Rot-Kreuz Senioren-treff hervorgekramt – Erinnerungen an Kinofilme, Schauspieler und sonstige Erlebnisse. Auch Karoline Dirnberger, Leopoldine Gira, Ida Gruber und Leopoldine Sutter erinnerten sich und freuten sich über ein kleines Valentinsgeschenk, auch Rosenkavaliere gab es in der „Sehnsucht“. Foto: Rotes Kreuz

## Auf den Spuren der Vergangenheit

### Die Bürgermeister von (Hofstetten-)Grünau (Teil 1: 1850 – 1899)

Bis zum Jahr 1848 gab es im Kaisertum Österreich in jeder Gemeinde einen Dorfrichter, welcher vom Grundherrn bestimmt und später von der Dorfgemeinde gewählt wurde. Im Jahr 1848 fand die Auflösung der Grundherrschaft bzw. die Bauernbefreiung statt, von nun an wurde der Dorfrichter als Bürgermeister bezeichnet. Im 19. Jahrhundert hat es in Hofstetten-Grünau insgesamt 4 amtierende Bürgermeister gegeben, einigen davon begegnet man auch heute noch beim Spaziergang durch die Straßen von Hofstetten-Grünau.

#### **Franz Kraus** (*Bürgermeister von 1850 – 1856*)

Der erste gewählte Bürgermeister von (Hofstetten-)Grünau war Franz Kraus, welcher insgesamt 5 Jahre amtierte. Bevor er zum Bürgermeister gewählt wurde, übernahm er nach dem Tod seines Vaters (Dorfrichter von 1811 bis 1828) im Jahre 1833 das elterliche Gasthaus und die Krämerei in Hofstetten Nr. 7. Verheiratet war er mit Theresia Schagerl, Tochter von der Oyrn in Grünau 20. Bekannt wurde Theresia Schagerl durch die Gründung einer Stiftung, welche die Schule unterstützt hat. Die genaue Amtsübergabe ist leider unbekannt. In Hofstetten-Grünau gibt es auch eine Straße, welche nach dem Bürgermeister Kraus benannt wurde. Mit 65 Jahren ist Franz Kraus am 10. Juli 1877 durch die Krankheit „allgemeine Wassersucht“ verstorben.

#### **Franz Grebner** (*Bürgermeister von 1861 – 1867*)

Franz Grebner war zu Beginn im Jahre 1850 Dorfrichter und elf Jahre später wurde er zum Bürgermeister von Hofstetten-Grünau gewählt. Franz Grebner stammte ursprünglich aus St. Leonhard am Forst, wo er am 18.08.1815 geboren wurde. Gemeinsam mit seiner Ehefrau Franziska (Fanni genannt), geb. Seiler, Fleischauertochter aus Waidhofen/Ybbs, kauften sie 1837 das Gasthaus neben dem Hauptplatz, Hofstetten 6. Mit nur 21 Jahren starb Franziska einem Monat nach der Geburt ihrer gemeinsamen Tochter Rosalia im Jahr 1838. Franz Grebner heiratete seine zweite Frau Josefa (geb. Karrer) im Jahr 1841. Franz Grebner wurde 73 Jahre und starb an „Schlagfluß“ (Schlaganfall) im Jahr 1888.



Franz Grebner

#### **Kaspar Kalab** (*Bürgermeister von 1867 – 1888*)

Kaspar Kalab war der erste Bürgermeister mit ausländischen Wurzeln. Er wurde 1816 in Böhmen geboren und erlernte den Beruf des Schuhmachermeisters. Seine Eltern waren Bauern in Hoditschau, welche in der Pfarre Oberamt Saar im Königreich Böhmen liegt (ca. 80 Kilometer weit entfernt von Brünn). Im Jahr 1940 kam er nach Hofstetten-Grünau und heiratete Anna Markl.

Anna Markl war Witwe des Schuhmachers Johann Markl. Das Ehepaar wohnte in Hofstetten 33. Kaspar Kalab ist Bürgermeister in den Jahren von 1867 bis 1888. Mit 72 Jahren verstarb er an Entkräftung im Jahr 1888.

#### **Josef Buxbaum** (*Bürgermeister von 1888 – 1899*)

Von 1888 – 1899 war Josef Buxbaum Bürgermeister und auch Kaufmann in Hofstetten-Grünau. Er lebte zusammen mit seiner Frau Josepha im Haus Hofstetten 21, früher Kaufhaus Mayer und ehemalige Trafik. Auch im Besitz von Familie Buxbaum befand sich hier ein Lebensmittelgeschäft. Josef Buxbaum wurde 1832 geboren und war der Sohn eines Tuchmachers aus Hardegg. 1859 heiratete er seine Frau Josefa (geb. Schuster), eine Gastwirtstochter aus Ried am Riederberg. Mit ihr bekam er zahlreiche Kinder. Neben dem Amt als Bürgermeister war er auch Schulaufseher. Für besondere Verdienste bekommt er von Sr. Majestät Kaiser Franz Josef mit allerhöchster Entschliebung das Goldene Verdienstkreuz verliehen. Diese Auszeichnung bekam er anlässlich des Baus der niederösterreich-steirischen Alpenbahn, Mariazellerbahn. Er starb mit 67 Jahren an einem Lungenödem nach einer Influenza im Jahre 1899.

*Zusammengestellt: Madlen Leitner*



Familie Josef Buxbaum

## Kindermaskenball

Am 16.02.2020 organisierte die ÖVP Hofstetten-Grünau bereits zum dritten Mal den Kindermaskenball im BGZ. Um 14 Uhr ging es mit einer Polonaise durch das Gemeindezentrum los. DJ Petra, welche bereits vor Jahren den Kindermaskenball im ehemaligen Gasthaus Mentil gestaltete, war auch dieses Jahr wieder für die Unterhaltung der Kinder mit den Clowns Monika und Thomas zuständig. Unzähligen Kindern wurde nach der Eröffnung durch Bürgermeister Arthur Rasch das BGZ überlassen. Es wurde ausgelassen gefeiert und für die Kids, die eine kleine Pause benötigten, stand im Kulturraum eine Bastelecke zur Verfügung. Nach dem bunten Treiben mit Spiel und Spaß wurden noch gratis Krapfen für die Kinder verteilt. Die ÖVP Hofstetten-Grünau überreichte dann auch noch einen Scheck im Wert von € 500,- an den Sozialfonds der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau.

Das Organisationsteam rund um den Kindermaskenball freut sich schon jetzt auf den nächsten Kindermaskenball 2021.



## Die „Hirschers“ der Zukunft auf der Piste

Rund 80 Kindergarten-Kinder aus Hofstetten-Grünau und Rabenstein begaben sich im Rahmen eines einwöchigen Schikurses in Annaberg auf die Spuren von Marcel Hirscher und Hermann Maier.

Die Kinder - die Jüngsten sind drei Jahre alt – bewiesen Geschicklichkeit, Mut und Talent am Hang und machten in den fünf Tagen große Fortschritte. „Pizzaschnitte“, Liftfahren und auch der „Einkehrschwung“ waren für die motivierten Schihaserl nach dem Kurs bereits eine Selbstverständlichkeit. Am Freitag konnten die jungen Schifahrer bei einem Abschlussrennen ihr erlerntes Können unter Beweis stellen. Unter euphorischen Anfeuerungsrufen der zahlreichen Angehörigen gaben die Teilnehmer ihr Bestes. Jedes Kind erhielt bei der Siegerehrung Urkunde, Medaille und Goodie-Bags, bevor mit stolzgeschwelter Brust die Heimreise angetreten wurde.

Die Organisatorinnen Stefanie Ertl, Marianne Ziegelwanger und Carina Braunsteiner sowie ein großes Betreuerteam aus Eltern und geprüften Schilehrern der Schischule Annaberg unter Leitung von Ronald Bauer kümmerten sich um alpine Ausbildung und das Wohl der kleinen Pistenstürmer.

„Unser besonderer Dank gilt auch den Gemeinden, die die Liftkarten finanziert- und den zahlreichen wirtschaftstreibenden Sponsoren, die die Kinder täglich mit einer deftigen Jause versorgt haben“, so Stefanie Ertl. Die tägliche Anreise nach Annaberg erfolgte mit Bussen der Firma Winter.

Am letzten Kurstag waren sich alle einig: „Nächstes Jahr sind wir wieder dabei!“



Carina Braunsteiner, Alexander Schubert, Ronald Bauer, Stefanie Ertl, Harald Nutz, Marianne Ziegelwanger, Christian Nutz, Harald Nezina, Inge Niederer, Sigi Kerschner, Barbara Gaupmann, Erich Santner und Helmut Berger betreuten die alpinen Nachwuchstalente beim Schikurs.

Telehaus NÖ GmbH

Outsourcing - Werbegrafik - Satz - Druck - IT-Services

3153 Eschenau

Tel: 02762 / 67380

[www.telehaus.at](http://www.telehaus.at)



## Gesunde Gemeinde Hofstetten-Grünau

Thema in dieser Ausgabe:

### »Vorsorge Aktiv« Gesundheit für mich

zusammengestellt von  
Angelika Fischer



**Die geplanten Termine 1. und 2. finden aufgrund der aktuellen Lage (Coronavirus) im Herbst 2020 statt:**

1. **Erben und übergeben**, Vortrag Dr. Florian Binder (Notar in Kirchberg/Pielach)
2. **Herzensangelegenheiten** (Mag. Sabine Schuster)
3. **Sitzungstermine 2020 der Gesunden Gemeinde, jeweils Montag, BGZ: 8. Juni, 17:30 Uhr, danach Info-Abend »Vorsorge Aktiv« 7. September und 2. November, jeweils 19:00 Uhr.** Alle GemeindebürgerInnen sind herzlich eingeladen

## »Vorsorge Aktiv« - Gesundheit für mich

Unsere Gesundheit hängt stark davon ab, wie wir leben und arbeiten.  
Dazu gehört natürlich Essen und Trinken, aber auch alles, was unseren Alltag ausmacht.

Das Verhalten zu ändern, ist nicht immer einfach! Das Programm »Vorsorge Aktiv« unterstützt Sie dabei, Ihre Lebensgewohnheiten langfristig und positiv zu verändern. In einer Gruppe von 8 bis 15 Personen werden Sie von Expertinnen und Experten aus den drei Bereichen: Bewegung, Ernährung und Mentale Gesundheit direkt in Ihrer Heimatgemeinde oder in Ihrer näheren Umgebung begleitet.

Das Programm richtet sich an alle Niederösterreicherinnen und Niederösterreicher über 18 Jahre, bei denen ein erhöhtes Risiko für Herz-, Kreislauf-Erkrankungen (z.B. Blutdruck, Übergewicht) festgestellt wird. Die Teilnahme am Programm ermöglicht es einerseits, die Risikofaktoren zu senken und andererseits die Lebensqualität zu erhöhen.

### 24 Einheiten pro Bereich - 72 Stunden für MICH

Nur € 99,- pro Teilnehmerin bzw. Teilnehmer für den gesamten Turnus + € 100,- Kautiön. Die Kautiön wird nach mind. 60%iger Teilnahme pro Bereich rückerstattet. Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus »Gesunden Gemeinden« der Initiative »Tut gut!« wird eine Vergünstigung von € 15,- gewährt.

Informieren Sie sich bei:

Anna Speiser  
+43 676 858 72344 26  
anna.speiser@noetutgut.at

### NÄCHSTER INFOABEND:

Montag, 08. Juni 2020 - 19 Uhr  
Gemeindeamt Hofstetten-Grünau

**Kommen Sie gut durch den Sommer!**

Ihr Team  
der Gesunden Gemeinde Hofstetten-Grünau

## Dirndlball der Landjugend

Am Freitag, den 17. Jänner 2020 fand der traditionelle Dirndlball der Landjugend Hofstetten-Grünau im Bürger- und Gemeindezentrum statt. Landjugendobfrau Elisabeth Enne und Landjugendobmann Johannes Heindl konnten unter den zahlreichen Besuchern auch Bgm. Arthur Rasch, Vzbgm. Wolfgang Grünbichler, GGR Wilfried Gram, GGR Günter Graßmann, GGR Gerald Kraushofer sowie Bauernbundobmann Roland Enne und die Gemeindebäuerin Marianne Enne begrüßen.

Zu den Klängen von AlpenVorlandpower wurde bis in die frühen Morgenstunden das Tanzbein geschwungen. Im beheizten Discozelt vor dem BGZ sorgten die Soundcontrollers für gute Stimmung. Die Mitternachtseinlage wurde von den HIP HOP Plattlern gestaltet. Tolle Preise gab es beim Schätzspiel und bei der Tombola zu gewinnen.



## Bauernball 2020

Am 12. Jänner - wie jedes Jahr an einem Sonntag - fand der traditionelle Bauernball im Gasthaus Strohmaier statt. Organisiert wurde dieser Ball vom Bauernbund und den Bäuerinnen gemeinsam mit der Landjugend Hofstetten-Grünau. Gemeindebäuerin Marianne Enne, Bauernbundobmann Roland Enne und die Landjugendleitung mit Elisabeth Enne und Johannes Heindl konnten zum Bauernball 2020 zahlreiche Ehrengäste begrüßen. Auch Bgm. Arthur Rasch mit Gattin Anita und Vzbgm. Wolfgang Grünbichler mit Gattin Bettina waren unter den Ballgästen. Bei der Tombola gab es tolle Lospreise. Beim **Schätzspiel** konnte man sein Glück versuchen. **"Die jungen Grünauer Buam"** sorgten für gute Stimmung, die Gäste tanzten den ganzen Nachmittag bis in die Abendstunden!

Die Landjugend unterhielt die Ballgäste mit einer **Volkstanzeinlage** und einem **Schuhplattlerauftritt**.



## Gemeinsames Faschingskränzchen am 25.1.2020

Das gemeinsame Kränzchen des Pensionistenverbandes und Seniorenbundes in Hofstetten-Grünau war sehr gut besucht. Durch Obmann Gustav Gruszka von den Pensionisten und Obmann Josef Daxböck von den Senioren wurden sehr viele Obleute und Gäste aus den Nachbargemeinden begrüßt.

Dank der Sponsoren konnten die Gäste schöne Preise gewinnen. Zur Musik von Robert wurde eifrig das Tanzbein geschwungen. Man ist sich einig, es wird im nächsten Jahr wieder ein gemeinsames Kränzchen geben.



## WIR.FEIERN.SICHER! - Interaktive Informationsveranstaltung

Die Festkultur in Niederösterreich hat einen hohen Stellenwert in der heimischen Bevölkerung. Zu einer erfolgreichen Veranstaltung zählen nicht nur ein verlässliches Team, eine hohe Besucherzahl und gute Musik, sondern auch der Genuss soll im Vordergrund stehen.

Wer bereits Erfahrung mit der Organisation von Festen hat weiß, wie wichtig eine gute Vorbereitung ist. Selbst eine perfekt geplante Feierlichkeit birgt dennoch vielseitige Risiken. Eine besondere Herausforderung für engagierte Event-OrganisatorInnen ist es, sich in sämtlichen Belangen abzusichern. Zu diesem Zweck fand am 27. Jänner 2020 im GuK Rabenstein für alle interessierten Vereine und VeranstalterInnen ein Informationsabend zum Projekt des Landes NÖ – WIR.FEIERN.SICHER! – statt.

### Rückfragehinweis:

Edith Kendler, MA  
Regionalplanungsgemeinschaft Pielachtal  
Schloßstraße 1 | A-3204 Kirchberg an der Pielach  
T 02722 7309 25 | regionalbuero@pielachtal.at  
www.pielachtal.at/kleinregion



Foto v.l.n.r.: Mario Günther und Mag.a Elisabeth Brückler von der Niederösterreichischen Versicherung, Mag.a jur. Alexandra Rehak und Mag.a Nadine Hasenzagl, BA von der Jugend:info NÖ, Cornelia Janker, BA und Bürgermeister Obmann Ing. Kurt Wittmann und Edith Kendler, MA von der Regionalplanungsgemeinschaft Pielachtal. © Gemeinde Rabenstein

## Seniorenbund Hofstetten-Grünau

Der Seniorenbund, Ortsgruppe Hofstetten-Grünau, lud am 29.2.2020 die Mitglieder zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahl des Vorstands ein. Unter den Ehrengästen nahmen Landesparteiobmannstv. und Bezirksobfrau Gertrude Beyerl, Teilbezirksobmann Karl Enne und Bgm. Arthur Rasch teil. Nach 10jähriger Amtszeit legte Obmann Josef Daxböck sein Amt zurück. Er bedankte sich bei den zahlreich erschienenen Mitgliedern und beim scheidenden Vorstand.

In Würdigung seiner Verdienste wurde ihm seitens der NÖ Senioren-Landesorganisation das silberne Ehrenzeichen des Österreichischen Seniorenbundes verliehen und ein Schreiben von Landesobmann LT-Präs. Herbert Nowohradsky verlesen und ein Präsent überreicht.

Weiters wurden Karl Kendler das goldene Ehrenzeichen und Johann Stuphann das silberne Ehrenzeichen des NÖ Senioren-Landesverbandes überreicht. Den scheidenden Kassaprüfern Aloisia Wachter, Luise Zöchling und Wilhelm Ertl wurde in Würdigung ihrer langjährigen Tätigkeit Dank und Anerkennung ausgesprochen. Zahlreichen Mitgliedern wurden für ihre langjährige Mitgliedschaft Urkunden überreicht.

Mit der anschließenden Wahl von Christine Gruber als Obfrau und ihrem Team wurde der vorliegende Wahlvorschlag von den anwesenden Mitgliedern mit großer Mehrheit angenommen. Abschließend bedankte sich die neugewählte Obfrau und forderte die Mitglieder auf, aktiv bei den vorgesehenen Aktivitäten wie Ausflüge, 14-tägig Spielenachmittage und Nordic Walking Runden, Kegeln und vieles mehr teilzunehmen.

Der Seniorenbund wünscht allen Gemeindegewinnen und Gemeindegewinnen ein schönes Osterfest und viele gemeinsame Stunden im heurigen Frühjahr!



Sitzend: OM a.D. Hr. Josef Daxböck, Fr. Landespartei OM Stv. und Bezirksobfrau Gertrude Beyerl, Obfrau Christine Gruber  
Stehend v.l.: TBEOM Karl Enne, EOM Anton Enne, OF Stv. Waltraud Hammerschmid, Schriftf. Christine Scheuchl, Organisationsreferent Michael Hütthaler, Finanzreferentin Barbara Sauprigl, 2 Kassaprüfer: Willibald Hör, Josef Raml, Stv. Hubert Mentil, SF Stv. Roswitha Halbwachs, Kassaprüfer Gertrude Kerschner, OF Stv. Theresia Grubner, OF Stv. u. OR Stv. Franz Steindl (nicht im Bild) und Bgm. Arthur Rasch.

TRANSPORTE - ERDBAU - STEINBRUCH  
**GRASMANN**

www.grasmann.at

3203 Rabenstein, Tradigist 45

Tel: +43 27 22 / 72 87

GMBH & CO KG

office@grasmann.at

## Stoff als Alternative

Weg von Einweg- hin zu Mehrwegartikel, ein Trend, den man bis hin zu Babyprodukten und Hygieneartikel verfolgen kann. Das Schonen unserer Ressourcen ist so wichtig wie noch nie. Somit liegen Stoffwindeln, Stoffbinden, waschbare Stilleinlagen und Stofftaschentücher voll im Trend. Müll wird reduziert, die Herstellung ist umweltschonender und das Wiederverwenden spart Kosten. Gerade bei der Babypflege lässt sich so einiges an Müll und Kosten einsparen. In Zahlen sind das ungefähr 1 Tonne Müll und 700 bis 1.200 Euro pro Kind auf die gesamte Wickelzeit von etwa 3 Jahren gerechnet. Die Stoffwindeln mit ihren bunten



und stylischen Designs erleben gerade einen Aufschwung. Man kann aus vielen verschiedenen Systemen, Herstellern, Passformen und Designs wählen, wodurch für jede Familie das passende gefunden werden kann. Der Umstieg auf Stoffwindeln ist jederzeit möglich, denn auch wenn das Kind schon älter ist, können so noch Müll und Kosten gespart werden.

Stoff ist aber nicht nur bei der Babypflege und bei Hygieneartikel eine tolle Alternative, auch beim Transport unserer Babys kann er unseren Alltag erleichtern. Und zwar in Form von Tragetüchern oder Tragehilfen. Denn das Tragen unserer Babys ist die natürlichste Form der Fortbewegung. Wer bei der ganzen Informationsflut nicht durchblickt, kann sich eine Stoffwindel- oder Trageberatung bei Raphaella Vacula ([www.wickelvacula.at](http://www.wickelvacula.at)) gönnen und somit teure Fehlkäufe ersparen.



Faschingsfest der Hofstettner Knirpse beim Kontaktkaffee im Februar.

Das **Kontaktkaffee** findet alle 14 Tage am Dienstag im Pfarrhof statt. Derzeit sind jedoch keine Veranstaltungen. Wann wieder Treffen abgehalten werden, finden Sie auf der Gemeindehomepage.

Bei Fragen stehen euch gerne zur Verfügung:  
Falkensteiner Cornelia: 0676/57 47 996  
Wagner-Kemetner Brigitte: 0676/91 71 611

**SP: Schadner**  
ServicePartner



Elektro · Photovoltaik · Sicherheit  
IR-Heizung · Kundendienst · TV

**Kilb** – Telefon 0 27 48 / 73 51 - Fax -20  
**Hofstetten** – Telefon/Fax 0 27 23 / 82 48  
kontakt@elektro-schadner.at · [www.elektro-schadner.at](http://www.elektro-schadner.at)



*Wir sind auch in schwierigen Zeiten  
für Sie da und wünschen Ihnen  
gesundheitlich alles Gute  
und ein Frohes Osterfest.  
Ihr Bauer Team*



## Landjugend Hofstetten-Grünau

### Projektmarathon erfolgreich abgeschlossen

Am Dienstag, 21. Jänner konnten wir den letzten Teil unseres Projektmarathons abhaken. Wir durften in der Landwirtschaftskammer in St. Pölten unser Projekt „Obstschaus im Dörrhaus“ mit einer kurzen Präsentation der Jury näherbringen. Auch unsere Projektmappe, wo wir alle Arbeitsschritte in Text und Fotos aufzeigten, wurde bewertet. Somit haben wir den Projektmarathon 2019 erfolgreich abgeschlossen und freuen uns auf die Prämierung am Tag der Landjugend.



### Weiterbildung wird bei uns großgeschrieben!

Winterzeit ist Seminarzeit! Am 25. Jänner durften wir das Seminar „Landjugend – Das sind wir“ besuchen. Dort lernten wir, wie wir unseren Verein bestmöglich präsentieren und auf Kritik professionell reagieren können. Verschiedene Argumentationstechniken wurden uns am 4. Februar beim Seminar „Argumentorik – die Psychologie des Überzeugens“ vermittelt. Am 8. Februar absolvierten unsere Mitglieder einen sechsstündigen Erste-Hilfe-Kurs, um im



Ernstfall gut vorbereitet zu sein. Auch für unsere Chormädls stand Weiterbildung am Programm: Sie besuchten am 11. Februar das Singing Secrets Modul „A cappella“ und von 28. bis 29. Februar das alljährliche Chorwochenende. Viel Kreativität und Spaß war beim Seminar „Vorhang auf“ am 22. Februar gefragt.

### „Wir machen mit bei der Rettung der Erde!“

Auch heuer besuchten wir wieder den Maskenball der UHG und des SCR in Rabenstein. Da heuer „Fridays for future“ und „Greta Thunberg“ heiß diskutierte Themen waren, griffen wir diese auch in unserer gemeinsamen Verkleidung auf. Es war wieder sehr lustig! Als Draufgabe durften wir uns auch über einen Preis bei der Maskenprämierung freuen.

### „Schifoan is des Leiwaundste“

Von 7. bis 8. März machten unsere Mitglieder die Pisten in Wagrain unsicher. Obwohl es der Wettergott am Samstag nicht so gut mit uns meinte, wurden wir am Sonntag mit Kaiserwetter belohnt. Am Sonntag konnten wir zum Glück alle unversehrt die Heimreise antreten – es war wieder ein gelungenes, lustiges Wochenende!

### Besuch am Antlashof

Da der Antlashof im September Schauplatz unseres Projektmarathons gewesen war, hatte Roland Hammerschmid die Idee, uns bei einem Besuch den Hof zu zeigen. So marschierten wir am Sonntag, 1. März zum Antlashof hinauf. Herr Hammerschmid führte uns über den Hof und wir konnten einen kleinen Einblick gewinnen, was hier tagtäglich an wertvoller Arbeit von und mit den Bewohnern geleistet wird – von Garten- über Holzarbeit bis hin zur Tierbetreuung ist alles dabei. Danke für den interessanten Nachmittag!



## Neues vom Antlashof

### Wohnheim und Tagesstätte für psychisch beeinträchtigte Menschen

**L**isa, eine unserer Turnus-Mitarbeiterinnen (Betreuerinnen, die Tag- und Nachtdienste übernehmen), hat den folgenden Text für euch verfasst:

*Ich arbeite als Turnusmitarbeiterin seit 3 Jahren am Antlashof und möchte euch gerne einen Einblick in meinen Arbeitsalltag geben.*

*Morgens gibt es eine gemeinsame Besprechung mit allen Diensthabenden (ArbeitsanleiterInnen, Turnusdienste, Leitung). Der Nachtdienst übergibt im Zuge dessen alle Neuigkeiten an die Tagdienste, notwendige Maßnahmen und Arbeiten werden besprochen, Termine und Gespräche mit den Gästen (wir nennen unsere KlientInnen „Gäste“) koordiniert. Wer welche Tätigkeit übernimmt, wird klar aufgeteilt.*

*Die ArbeitsanleiterInnen sind für die Arbeiten mit den Gästen in der Tagesstätte zuständig, die Turnusdienste übernehmen die Planung und Begleitung von Terminen (z. B. mit ÄrztInnen, Angehörigen, ErwachsenenvertreterInnen,...), Krisen- und Bezugsbetreuungsgespräche, kümmern sich um administrative Arbeiten oder helfen ebenso in der Tagesstätte mit.*

*Wenn ich meine Aufgaben in wenigen Worten beschreiben müsste, würde ich sagen, dass wir unsere Gäste unterstützen, ihren Alltag zu meistern. Das kann bedeuten, ein Vernetzungsgespräch mit den Angehörigen zu führen oder das Zimmer zu reinigen – und alles dazwischen. Einen Großteil meiner Zeit verbringe ich mit Gesprächen. Vor allem im Nachtdienst kann ich mir vermehrt Zeit für die Gäste nehmen: Wir spielen etwas, bauen Puzzles und reden miteinander. Manchmal ist es wichtig, einfach nur da zu sein. Wir bemühen uns, dass sich unsere Gäste hier stabilisieren und zur Ruhe kommen bzw. einem geregelten Alltag und einer Beschäftigung nachkommen können.*

*Das Beste an meinem Job finde ich, dass jeder Tag eine Überraschung ist und die Aufgaben sehr abwechslungsreich sind. Vor allem im Nachtdienst und am Wochenende kommen nämlich auch noch andere Tätigkeiten für mich hinzu: Hühner- und Pferdeversorgung, kochen und gießen sind dann ebenfalls Tagesaufgaben. Ich persönlich finde es sehr angenehm, zwischendurch auch körperliche Arbeiten zu verrichten.*

# ANTLASHOF

Bei Interesse an einer Hofführung, Fragen oder Anliegen wenden Sie sich bitte weiterhin jederzeit an uns.

#### Kontakt Antlashof:

Sabine Hödlmoser (Abteilungsleitung)

Tel.: 0676/886 96-701

[www.antlas.at](http://www.antlas.at)

*Genauso mag ich unser tolles und beständiges Team und die Beziehung zu den Gästen. Viele in meinem privaten Umfeld fragen mich, ob ich keine Angst im Nachtdienst habe. Das war jedoch noch nie der Fall. Wenn man mit Menschen arbeitet, geschieht Beziehung und ich kann durchaus sehr viel lachen mit unseren Gästen.*

*Ich habe auch tiefen Respekt vor deren oft schweren Erkrankungen und mein absolutes Bestreben ist es, jedem immer auf Augenhöhe zu begegnen. Wir alle sind nicht gefeit davor, eine psychische Erkrankung wie z. B. eine Depression zu bekommen. Jedem von uns kann ein tragischer Schicksalsschlag geschehen und wir wissen nicht, wie wir damit umgehen würden. Ich wünsche mir, dass psychisch Erkrankte nicht an den Rand der Gesellschaft gestellt, nicht als die „Verrückten“ oder die „Gefährlichen“ abgestempelt werden. Wir sollten uns immer wieder vor Augen führen, dass auch wir oder unsere Liebsten sich in so einer Lage befinden können – und dann wäre ich froh, eine würdige und respektvolle Betreuung wie am Antlashof zu bekommen.*

*„Hoffnung ist nicht die Überzeugung, dass etwas gut ausgeht, sondern die Gewissheit, dass etwas Sinn hat, egal wie es ausgeht.“*

#### ANTLASHOF-NEWS:

Der Antlashof ist im Hofstettner GENUSSladen im Bürger- und Gemeindezentrum vertreten!

Je nach Saison habt ihr die Wahl zwischen Erzeugnissen aus unserer Kreativwerkstatt (z. B. Grußkarten) sowie frischem oder verarbeitetem Gemüse und Obst aus unserem Anbau.



## Pfarre Grünau



Stellvertretend für alle Grünauer Minis übergaben einige am Montag, 9. März 2020 Spiele und Kinderbücher an den Spielertreff der Kinderstation im Universitätsklinikum St. Pölten. Die Spiele und Bücher wurden vor einiger Zeit für einen Flohmarkt der Minis gesammelt. Die Idee dahinter war: Nicht mehr benötigte Sachen wieder einer Verwendung zuzuführen und sie nicht wegzuschmeißen. Nachdem so viel zusammengekommen war haben wir uns entschlossen, die übrigen Spiele und Bücher an die Kinderstation im Krankenhaus zu übergeben. Unsere Sachspenden wurden freudig angenommen. Das freute die Minis sehr!

### Herzliche Einladung!

Ich darf Sie sehr herzlich zur Beteiligung an der Ausstellung „OMG – Oh my God“ oder „Wo GOTT zu finden ist“ einladen! Einzelpersonen, Kleingruppen und Vereine genauso wie Familien, Schulklassen, Kindergarten, Jugendliche, Kinder, Erwachsene. Ganz einfach: Alle, die sich interessieren!



Stellt euch Fragen wie:

- „Wo habe ich Gott in meinem Leben erfahren?“
- „Wo spüre ich Gott in meinem Leben?“
- „Wo bin ich Gott am nächsten?“
- „Wo wohnt Gott?“
- „GOTT?“

und beantwortet sie. Sei es mit Musik, in Texten, bildnerisch, fotografisch, in Skulpturen, grafisch, mit Installationen oder in der Natur ...

Die Form der Darstellung wählen Sie selbst.

Für weitere Infos zur Ausstellung freue ich mich sehr über Ihren Anruf!

Andrea Stuphann  
0664/73672419

### Ein gesegnetes Osterfest!

Das Seelsorge-Team, der Pfarrgemeinde- und der Pfarrkirchenrat wünschen Ihnen allen ein gesegnetes Osterfest! Möge die Botschaft „Jesus lebt!“ in uns allen spürbar und für andere Menschen sichtbar werden.



Unser Pfarrer P. Leonhard segnete unsere Pfarrgemeinde am Beginn der Ausgangsbeschränkungen mit dem Allerheiligsten.

„Auch wenn wir in dieser schweren Zeit nicht beisammen sein können, so sind wir doch im Gebet miteinander verbunden. Möge Gott euch behüten und gesund erhalten.“

## Union Tennisclub Hofstetten-Grünau

### Ski und Snowboardtag

Heuer wählten wir das Hochkar als Ziel unseres Ski- und Snowboardtages. Rund 25 Mitglieder des UTC genossen die komfortable Anreise mittels eines Busses sowie das perfekte Wetter und die tollen Pisten.

Vielen Dank an unseren Chauffeur Johann Pitzl sowie alle die bei der Organisation mitgewirkt haben.



### Dartturnier

Bei unserem Ersten Dartturnier 2020 im Einzel-Modus ergaben sich folgende Platzierungen:

1. Platz Andreas Kaisergruber
2. Platz Johann Bieder
3. Platz Reinhold Hollerer

Vielen Dank an alle, die teilgenommen haben



### Termine 2020

- Vereinsmeisterschaften Samstag, 30. Mai 2020
- Sparkassenturnier Mittwoch, 08. Juli 2020 bis Sonntag, 12. Juli 2020
- Frühstückstennis Samstag, 01. August 2020
- Wandertag Sonntag, 04. Oktober 2020

- Doppel-Dartturnier Freitag, 23. Oktober 2020
- Preisschnapsen Freitag, 06. November 2020
- Jahreshauptversammlung Samstag, 28. November 2020
- Grünauder Advent Freitag, 04. Dezember 2020 bis Sonntag, 06. Dezember 2020

**BLUMEN.FEE**  
Michi Hollaus & Team  
Tel.: 0664/160 47 89 • www.blumenfee-michi.at

- Brautfloristik
- Trauerbinderei
- Schnittblumensträuße und Gestecke zu den 4 Jahreszeiten

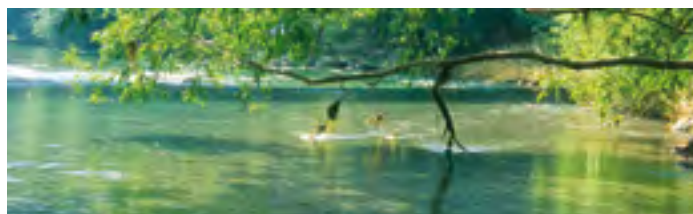
**Hauptgeschäft:**  
Hofstetten:  
Gewerbepark 30  
3202 Hofstetten/Grünau  
T: +43 (0)2723/785 80  
michi.blumenfee@kstp.at

**Filiale:**  
Ober-Grafendorf:  
Hauptstraße 28  
3200 Ober-Grafendorf  
T: +43 (0)2747/219 30

**Öffnungszeiten:**  
Mo – Fr 8:00 – 12:00 Uhr  
14:00 – 18:00 Uhr  
Sa 8:00 – 12:00 Uhr

**Öffnungszeiten:**  
Mo – Fr 8:00 – 12:00 Uhr  
14:00 – 18:00 Uhr  
Sa 8:00 – 12:00 Uhr

Meisterbetrieb  
**Blumen von Herzen**



ZUM HEILIGEN GEORG  
**PIELACHTAL APOTHEKE**

Kosmetik  
Bachblüten  
Schüsslersalze  
Homöopathie  
Wellnessprodukte  
Nahrungsergänzungsmittel

► **02723 77899**  
Einfach vorbestellen & holen.

Pielachtal Apotheke zum heiligen Georg  
Mag. pharm. Schinoda OG

Mariazeller Str. 13/5  
3202 Hofstetten-Grünau  
t. 02723 77899  
f. 02723 77899-11

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr: 08.00-12.00  
14.00-18.00  
Sa: 08.00-12.00

info@pielachtalapo.at www.pielachtalapo.at

Fragen Sie nach der **apOCARD**



## Wird die Meisterschaft 2019 / 2020 gewertet?

Nach dem sehr erfolgreichen Herbst 2019, Herbstmeister mit 3 Punkten Vorsprung auf Hainfeld, startete die UHG Ende Jänner mit einer sehr intensiven Vorbereitung auf die entscheidende Phase der Frühjahrssaison um den Meistertitel in der Gebietsliga West. Coach Talir Wolfgang möchte aber nicht nur den Meistertitel, sondern primär junge Eigenbauspieler an die Kampfmannschaft heranziehen. Was auch das primäre Ziel der UHG darstellt. Mit einer knappen Niederlage und 3 gewonnenen Spielen gegen durchwegs starke Gegner befand man sich in der Endphase der Vorbereitung. Der Kader der Kampfmannschaft ist fast unverändert. Mit Florian Bader aus St. Veit und Neulinger Phillip Tormann aus Kapelln konnte eine Kaderergänzung durchgeführt werden. Der UHG steht somit ein breiter Kader für die entscheidenden Spiele im Frühjahr zur Verfügung. Weitere Zugänge sind Pepeunik Dominik als Co-Trainer für die U23 sowie unsere Eigenbauspieler Stadlbauer Daniel zuletzt Frankenfels und Metze Nico, der in der U17 Landesliga Kilb spielte. Somit kommt ein UHG Urgestein wieder zurück zum Stammverein und ein Hofstettner Jungtalent, den wir behutsam für die Kampfmannschaft aufbauen möchten.

### Zur U23

Generell ist zurzeit ein altersmäßiger Umbruch in der U23 zu sehen. Sehr viele junge Spieler beweisen sich immer aufs Neue und werden hoffentlich in absehbarer Zeit in der Kampfmannschaft spielen. Die Trainingsbeteiligung ist bei beiden Teams hervorragend, meist um die 30 Spieler. Bei der U23 ist eine Rangverbesserung sowie den Einbau der U16 Spieler das vorrangige Ziel der Frühjahrssaison. Markus Petschk schaffte es, eine sehr junge Truppe zu formieren und konnte bereits beachtliche Erfolge feiern. Durch die große Anzahl der U23 Spieler konnten wir zur Unterstützung unseres bestehenden Trainerteams Pepeunik Dominik gewinnen um die Trainings noch intensiver und gezielter zu gestalten.

### Wie geht es weiter?

Ob und wie die Meisterschaft im Frühjahr stattfinden wird, ist derzeit mehr als ungewiss. Aufgrund der weltweiten Pandemie ist auch unser gesamter Vereinsbetrieb seit 12.03. eingestellt. Sollte die Meisterschaft nicht gewertet werden, wäre es aus rein sportlicher Sicht sehr bitter, da der Meistertitel 2018/2019 nur aufgrund des Ausscheidens des SC St. Georgen aus dem Meisterschaftsbetrieb verfehlt wurde (Punkteabzug durch Spielannullierung). Aber dies ist derzeit natürlich nur Nebensache. Hoffen wir, ehestmöglich zu einem normalen Leben zurückkehren zu dürfen.

### Termine

**Dirndltalcup 2020:** am 24.07. in Hofstetten-Grünau sowie am 26.07. die Finalsple in Rabenstein.

**UHG Sportfest:** 28.08. und 30.08.

Abseits vom Sportlichen gab es wieder eine Menge Veranstaltungen, die die UHG in gewohnter Weise gut meisterte. Das Winteropening war in bewährter Art mit dem SC Rabenstein wiederum ein guter Erfolg. Auch die Location der Winterhalle war ausgezeichnet gewählt. Weiter ging es im Dezember mit einem Verkaufsstand unserer Jugend beim Grünauer Advent sowie das Preisschnapsen im Restaurant Kammerhof. Das neue Jahr begann gleich mit dem nun schon traditionellen Nachwuchshallenturnier in der Grünauer Halle. Auch der Maskenball in Zusammenarbeit mit dem SC Rabenstein war wieder eine sehenswerte Veranstaltung mit sehr ideenreichen Kostümen.



Maskenball 2020



Trainingslager in Tschechien

## Jugend am Ball

Auch heuer fand das bereits traditionelle UHG Jugendhallen-Turnier statt. Über 60 Teams kämpften an 3 Tagen um die jeweiligen Titel. Von klein bis groß brachten alle UHG Teams tolle Leistungen. Herausstreichen muss man heuer unsere U14 Mannschaft, welche das stark besetzte Turnier für sich entscheiden konnte.

Einen Dank möchten wir natürlich auch an alle Helfer und Sponsoren aussprechen! Allen voran unserer Marktgemeinde Hofstetten-Grünau, welche uns auch heuer wieder bei der Durchführung unseres Turnieres tatkräftig unterstützte.



UHG Bambinis



UHG U7 Mannschaft



Turniersieger UHG U14



UHG U9 im Einsatz

Auch im Nachwuchsbereich ist es derzeit sehr ungewiss, ob und wie die Meisterschaften stattfinden können. Wir hoffen, dass wir alle diese Situation gesund meistern und freuen uns bereits, wenn wir unsere Nachwuchskicker bei uns am Sportplatz begrüßen dürfen.

Bis dahin – GESUND BLEIBEN!!



# ELOTECH

WWW.ELOTECH.CO.AT - OFFICE@ELOTECH.CO.AT

ALTERNATIVE ENERGIE • INDUSTRIESTEUERUNGEN • ENERGIETECHNIK

3202 HOFSTETTEN - 3204 KIRCHBERG

## Die Bäuerinnen

### Wahl zur Landesbäuerin im Schloß Thalheim

Beim NÖ Landes-Bäuerinnentag am 20. Jänner im Schloss Thalheim wurde Irene Neumann-Hartberger mit großer Mehrheit als NÖ Landesbäuerin wiedergewählt. Die Gemeindebäuerinnen und Funktionärinnen aus dem Gebiet Kirchberg waren bei dieser interessanten Veranstaltung dabei.



Foto: Marianne Enne, Gertraud Falkensteiner, Andrea Fuchs, Elfi Zöchbauer (Kirchberg), Verena Stuphann, Landesbäuerin Irene Neumann-Hartberger, Renate Winter (Frankenfels), Leopold Gruber-Doberer, Andrea Käfer (Schwarzenbach), Monika Bieder (Rabenstein), Pepperl Karner und die Bundesbäuerin Andrea Schwarzmann

### Pizzakochkurs der Bäuerinnen

Zum Kurs „Pizza, Gnocchi & Co.“ kamen zahlreiche Hofstettner Bäuerinnen in die Schulküche.

Seminarbäuerin Ingrid Müller bereitete mit ihnen neben klassischem Pizzateig auch Pizza aus Topfen- und Erdäpfelteig. Ebenso variantenreich waren die Saucen und der Belag. Nicht nur eine Gaumenfreude sondern auch geschmackvoll zum Ansehen waren der Pizzakranz, die Pizzasonne oder Pizzalollys. Als passende Nachspeisen dazu wurden Panna Cotta und Ricotta Törtchen gebacken.



Foto: vlnr; Verena Stuphann, Manuela Bauer, Elisabeth Hollaus-Rosenbaum, Julia Scholze-Simmel, Elisabeth Steigenberger, Andrea Fuchs, Gerda Patscheider, Regina Heindl, Gerti Dutter, Gerti Falkensteiner, Christine Gruber, Monika Dirnberger, Christine Gram, Herta Patscheider, Rosi Stückler, Jenny Pfeffer, Gemeindebäuerin Marianne Enne

## Pielachtal sucht neue Dirndlhoheiten

Du bist kontaktfreudig und möchtest viele bekannte Persönlichkeiten kennenlernen? Als Dirndlkönigin hast du eine einmalige Chance dein Netzwerk zu erweitern!

Anforderungen an die Hoheiten:

- ) Wohnsitz im Pielachtal
- ) Vortreffliches Alter ab 18
- ) Bezug zur Landwirtschaft
- ) Wissen über die Dirndl
- ) Präsentation der Pielachtaler Trachten
- ) Freude an öffentlichen Auftritten

Du bist interessiert? Sende uns deinen Lebenslauf mit Motivationsschreiben, warum du die neue Dirndlkönigin werden sollst.

Weitere Informationen unter:  
[www.pielachtal.at/kleinregion](http://www.pielachtal.at/kleinregion)  
[regionalbuero@pielachtal.at](mailto:regionalbuero@pielachtal.at)

**Jetzt bewerben**  
[regionalbuero@pielachtal.at](mailto:regionalbuero@pielachtal.at)

## Erfolge

**Lukas Käfer** hat am 13.12.2019 bei den Deaflympics (Olympiade der Gehörlosen) in Santa Caterina in Italien die Bronzemedaille in der Abfahrt Ski Alpin gewonnen. Es war eine sehr anspruchsvolle Strecke zu bewältigen. Lukas Käfer erlangte den 3. Platz hinter einem Italiener und einem Russen. Wir freuen uns sehr über den großartigen Erfolg des Sportlers aus Kammerhof, der auch von der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau gesponsert wird.

Lukas Käfer übt den Rennsport neben seiner beruflichen Tätigkeit aus. Daher ist diese Platzierung noch höher einzustufen, da es auch im Gehörlosensport viele Profisportler gibt, die ihre gesamte Zeit in den Sport investieren können. Lukas Käfer kann aber nur in seiner Freizeit trainieren und Rennen fahren.

Herzliche Glückwünsche zu diesem tollen Erfolg und alles Gute!



## Dogehta Blech holt 3. Platz nach Österreich

**Dogehta Blech** ist eine junge aufstrebende Blasmusikformation aus dem Mostviertel, die sich das Ziel gesetzt hat, traditionelle und moderne Blasmusik auf höchstem Niveau zu betreiben. Seit 2017 sind sie zu siebent unterwegs und haben große



## INNOVATIONaward für Sophie Kendler

Der FH-Förderverein Wels prämierte dreizehn AbsolventInnen der FH OÖ Fakultät Wels mit dem „INNOVATIONaward FH Wels 2020“. Mit diesem Preis werden praxisnahe und innovative Diplom- und Masterarbeiten sowie Forschungsassistenten ausgezeichnet.

Sophie Kendler aus Hofstetten-Grünau belegt in der Kategorie Umwelt & Naturwissenschaften den hervorragenden zweiten Platz. Sie beschäftigte sich in ihrer Masterarbeit im Rahmen ihres Auslandsaufenthalts an der NTNU Trondheim, Norwegen, mit Fischfragmenten als Rohstoff für hochwertige Konsumgüter.

Sophie Kendler ist nun als Projektmanagerin in der Forschung & Entwicklung für native und modifizierte Lebensmittelstärken in einem namhaften österreichischen Lebensmittelkonzern tätig. Sie beschäftigt sich mit der Anwendungstechnik und Optimierung von Stärken in verschiedenen Bereichen des Lebensmittelsektors.

Wir gratulieren Sophie Kendler ganz herzlich zu dieser Auszeichnung und wünschen alles Gute für die Zukunft!



Freude daran, mit ihrer Musik das Publikum zu begeistern.

Die Idee einer solchen Blasmusikformation hatten Andreas Himmelsberger und Matthias Halmetschlager schon bei ihrer Zeit als Militärmusiker. Wie sich die Gruppe seit 2017 entwickelt hat ist bemerkenswert. Nun hat Dogehta Blech einen weiteren Meilenstein in der Blasmusikszene erreicht. Sie haben sich Anfang Jänner beim Bandwettbewerb des legendären **Woodstock der Blasmusik** beworben und haben es gleich in die Finalrunde geschafft. Durch ein offenes Voting haben sie es unter die TOP 3 geschafft, was bedeutet, dass sie nun auf dem größten Blasmusikfestival der Welt auftreten dürfen.

Dieses wird von **25.- 28.06.2020 in Ort im Innkreis** stattfinden und die Burschen sind schon voller Vorfreude auf dieses Festival.

Grundlage für diesen Erfolg waren die wunderschöne Blutsbrüder Polka, komponiert von Andreas Himmelsberger, und ein perfektes Musikvideo, produziert von David Grießler aus Kilb. Ein weiteres musikalisches Highlight im Jahr 2020 wird ihre erste CD-Produktion sein. Diese wird am 25.07.2020 präsentiert werden.

## VERNISSAGE

öffnen.sehen

HEINZ HARRICH

**NEUER TERMIN! - 9.10.2020 um 19:30 Uhr**  
im Bürger- und Gemeindezentrum, Hauptplatz 3-5 in Hofstetten-Grünau



### VORSTELLUNG DES KÜNSTLERS

**Dr. Christine Haiden**  
Chefredakteurin „Welt der Frauen“, Autorin,  
Präsidentin des Oö. Presseclubs

### ERÖFFNUNG DER AUSSTELLUNG

### ERÖFFNUNG DES BUFFETS

### MUSIK

**Sarah Maria und Alper Yakin**

Die Raiffeisenbank Region St. Pölten lädt  
zum Buffet.

Die Marktgemeinde lädt zur Weinverkostung  
des Weingutes Schneeweis aus Spitz an der  
Donau ein.

## Gartenbau Stückler



- **Balkonblumen**
- **Beet- und Gemüsepflanzen**  
**aus Hofstetten-Grünau**

**Wir sind für Sie am**  
**Bauernmarkt vor dem BGZ**  
**am Samstag, dem 25. April, 9. Mai**  
**und 23. Mai 2020.**

**Gartenbau Stückler Grünsbach 6**  
**3202 Hofstetten 02723/8394 od. 0664/4829522**

## „Konzert der Extra- klasse!“

Nach dem Ausfall des Frühlingskonzerts im BGZ wegen der Eindämmung des Coronavirus wird als nächste Veranstaltung der „PCC – Pielachtaler Classic Concerts“ ein Konzert der Extraklasse am **Sonntag, 7. Juni 2020 um 19 Uhr im GuK Rabenstein** stattfinden. Unter dem Titel **„4 mit 4“** werden erstmals zwei 4-er Gruppen, die noch niemals gemeinsam aufgetreten sind, an einem Konzertabend das Publikum begeistern!

Das eine, aus 4 Cellistinnen bestehende Ensemble „Extracello“ wird abwechselnd mit den 4 Fagottisten der Gruppe „Fagott it!“ Werke von Johann Sebastian Bach bis zur Gegenwart, unter anderem auch von den „Rolling Stones“ und Freddie Mercury in einem echten „Classic - Crossover - Programm“ zur Aufführung bringen. Eine weitere Besonderheit liegt darin, dass beide Ensembles mit Gudula Urban und Robert Brunnlechner verwandtschaftliche Beziehungen zu Hofstetten-Grünau bzw. Rabenstein aufweisen.



Übrigens: Das abgesagte PCC – Frühlingskonzert im BGZ mit dem WienerKlassikQuartett und dem Ehrengast Dr. Eduard Strauss wird (wahrscheinlich Ende Juni) nachgeholt werden. Bitte informieren Sie sich über das Nähere der kommenden Veranstaltungen auch auf unserer Homepage [www.pielachtal-classic.at](http://www.pielachtal-classic.at).

*Gerhard Habl, Obmann und künstlerischer Leiter*

## Geburten



02.12. **Riegler Leja**  
Pielachgasse



05.12. **Steyrer Roman Gerhard**  
Teichhof



18.12. **Prötz Matheo Emil**  
Gemeindestraße



19.12. **Pfeiffer Annika**  
Krausstraße



27.12. **Kögel Luca Manuel**  
Plambacheck



05.01. **Vorlaufer Anna**  
Plambach



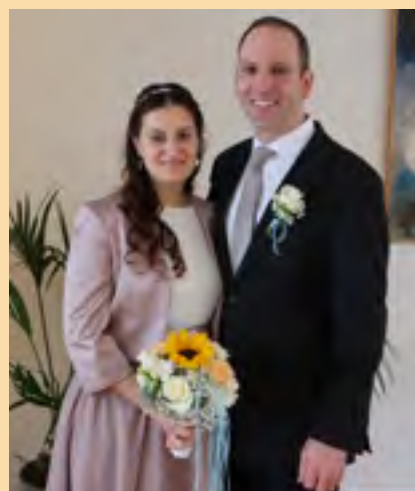
### Ohne Foto:

- 15.01. Fabry Flora Emilia, Sonnfeldgasse  
07.02. Fugger Marlene Julia, Neltengasse  
01.03. Himmelsberger Tobias Rudolf, Oberbergstraße  
06.03. Trinkl Miriam, Marktstraße

## Wir betrauern

|        |                           |                    |
|--------|---------------------------|--------------------|
| 19.12. | Kraushofer Maria Theresia | Plambach           |
| 07.01. | Braunauer Elfriede        | Austraße           |
| 12.01. | Steindl Josef             | Mariazeller Straße |
| 21.01. | Griesauer Josefa          | Plambach           |
| 24.02. | Bauer Helga               | Grünzbach          |
| 06.03. | Eder Franz                | Grünauer Straße    |
| 14.03. | Girsa Johann              | Mariazeller Straße |
| 19.03. | Thiel Auguste             | Färbergasse        |

## Eheschließung



**Ing. Wolfgang Kraushofer**, Ober Grafendorf  
**Viktoryia Matlakhova**, BA MA, Graz  
29.2.2020



## Jubiläen

Die Marktgemeinde Hofstetten-Grünau lud alle Bürgerinnen und Bürger, die im Jänner, Februar oder März ihren 80., 85., oder 90. Geburtstag oder ein Hochzeitsjubiläum gefeiert haben zu einer Gratulationsfeier in den Landgasthof Kammerhof. Es wurde von Gemeinde, Pfarre, Bauernbund, Seniorenbund und Pensionistenverband folgenden Jubilaren gratuliert:

### 90. Geburtstag



**Rosa Hirn**

### 85. Geburtstag



**Franz Kronister**

### 80. Geburtstag



**Johann Tonner**



**Gertraude Pannagl**

### 80. Geburtstag



**Josef Waldbauer**



**Anna Maria Joichl**

## 80. Geburtstag



Ernest Hebbauer



Hermine Haag

## Diamantene Hochzeit



Aloisia und Karl Prettenhofer

**Bgm. a. D. Josef Hösl** feierte am 1. Februar 2020 seinen 70. Geburtstag. Aus diesem Anlass luden Bgm. Arthur Rasch und die Gemeindeverwaltung Josef Hösl zu einem gemeinsamen Frühstück in das BGZ, um ihn zum Geburtstag zu gratulieren.

Bgm. Arthur Rasch überreichte Bgm. a. D. Josef Hösl einen Bauernkorb und die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung und des Gemeindeaußendienstes sowie der Gemeindevorstand und der ehemalige Gemeindemitarbeiter Josef Gruber wünschten ihm alles Gute, Glück und Gesundheit.



Der beliebte Unternehmer **Adolf Stiefsohn** feierte am 9. Jänner seinen 60. Geburtstag. Aus diesem Anlass gratulierte ihm Vzbgm. Wolfgang Grünbichler im Namen der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau, im Namen der Hofstetten-Grünauer Wirtschaft und natürlich auch in seinem Namen ganz herzlich und wünschte alles Gute, Glück, weiterhin viel Erfolg und vor allem Gesundheit.



# B&P Eltech GmbH

Elektroinstallationen  
Alarmanlagen  
Smart Home  
Netzwerktechnik

Tel. 0660 147 7 174 3202 Hofstetten Mariazellerstraße 48  
Tel. 0676 31 28 923 office@bp-eltech.at www.bp-eltech.at



## Veranstaltungen

**Sämtliche Veranstaltungen in der Marktgemeinde Hofstetten-Grünau sind auf Grund der Maßnahmen bezüglich des Corona-virus bis auf weiteres abgesagt bzw. verschoben. Sobald die Einschränkungen wieder aufgehoben werden, finden Sie auf unserer Homepage [www.hofstetten-gruenau.gv.at](http://www.hofstetten-gruenau.gv.at) den genauen Veranstaltungskalender.**

## Beratung - BGZ 1. Stock / Sprechstundenzimmer

**Bis auf weiteres finden keine Sprech- und Beratungsstunden statt.**

**Wir werden Sie auf unserer Homepage informieren, sobald wieder die normalen Termine eingehalten werden können.**

## Gemeindeamt

Telefon 02723/8242-0

Fax DW 30

Bürgerservice DW 10, DW 11 od. DW 25

Standesamt DW 16 od. DW 17

Bürgermeister DW 12

Sekretariat DW 14

Bauabteilung DW 16 od. DW 17

Buchhaltung DW 20 od. DW 29

MMT DW 13

VHS DW 11 od. DW 15

### Amtsstunden

Mo, Di, Mi, Fr:  
08.00-12.00 Uhr,  
Di: 16.00-18.00 Uhr,  
Do: 09.00-12.00 Uhr

[www.hofstetten-gruenau.gv.at](http://www.hofstetten-gruenau.gv.at)

### E-mail-Adressen:

[gemeinde@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:gemeinde@hofstetten-gruenau.gv.at)  
[buergermeister@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:buergermeister@hofstetten-gruenau.gv.at)  
[andrea.stueckler@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:andrea.stueckler@hofstetten-gruenau.gv.at)  
[daniel.stadlbauer@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:daniel.stadlbauer@hofstetten-gruenau.gv.at)  
[carina.eigelsreiter@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:carina.eigelsreiter@hofstetten-gruenau.gv.at)  
[christa.schmirl@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:christa.schmirl@hofstetten-gruenau.gv.at)  
[katharina.hoermann@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:katharina.hoermann@hofstetten-gruenau.gv.at)  
[harald.winter@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:harald.winter@hofstetten-gruenau.gv.at)  
[margit.grubner@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:margit.grubner@hofstetten-gruenau.gv.at)  
[gertrud.kirchner@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:gertrud.kirchner@hofstetten-gruenau.gv.at)  
[vhs-pielachtal@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:vhs-pielachtal@hofstetten-gruenau.gv.at)  
[bauhof.hofstetten-gruenau@ktp.at](mailto:bauhof.hofstetten-gruenau@ktp.at)  
[mmt@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:mmt@hofstetten-gruenau.gv.at)

## Entsorgung/Müll

### Abfuhrtermine 2. Quartal 2020

#### Biomüll-Abfuhr

|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| Donnerstag, 16.04.2020 | Freitag, 12.06.2020    |
| Mittwoch, 29.04.2020   | Donnerstag, 25.06.2020 |
| Donnerstag, 14.05.2020 | Donnerstag, 02.07.2020 |
| Donnerstag, 28.05.2020 | Donnerstag, 09.07.2020 |

#### Restmüll-Abfuhr

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| Freitag, 10.04.2020 | Freitag, 05.06.2020 |
| Freitag, 08.05.2020 | Freitag, 03.07.2020 |

(8. Mai und 3. Juli inkl. Einpersonenhaushalte)

#### Plastik- und Kunststoffverpackungen

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| Montag, 27.04.2020 | Montag, 08.06.2020 |
|--------------------|--------------------|

#### Altpapier-Entsorgung

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| Mittwoch, 06.05.2020 | Mittwoch, 17.06.2020 |
|----------------------|----------------------|

### Altstoffsammelzentrum:

**Das Altstoffsammelzentrum in Ober-Grafendorf ist bis auf weiteres geschlossen! Es findet keine Annahme von Altstoffen, Elektrogeräten, etc. statt.**

**Sobald die Öffnungszeiten des Altstoffsammelzentrums wieder aufgenommen werden können, informieren wir Sie auf unserer Homepage!**

## Postpartner

### Postpartner Marktgemeinde Hofstetten-Grünau

[post@hofstetten-gruenau.gv.at](mailto:post@hofstetten-gruenau.gv.at)  
02723/8242-26

### Öffnungszeiten:

Mo, Mi, Fr 08.00 - 12.00 Uhr  
 Di 08.00 - 12.00/15.00 - 18.00 Uhr  
 Do 09.00 - 12.00 Uhr



# Werbegrafik

Ing. Mag. Mathias Scholze-Simmel  
 Mainburg 7, 3202 Hofstetten-Grünau  
[grafik@5sinne.at](mailto:grafik@5sinne.at) - 0650 / 218 719 6

- |              |                |
|--------------|----------------|
| ■ Broschüren | ■ Flyer        |
| ■ Bücher     | ■ Transparente |
| ■ Plakate    | ■ Schilder     |

**Ärzte****Ordinationszeiten**

**Kassenarzt für Allgemeinmedizin, Privatordination für Gynäkologie, Gemeindefürst Dr. Eduard Zeller**  
 Ordination: Hauptplatz 10, Tel. 02723/2939

**Ordinationszeiten Kassenarzt:**

Mo, Di, Do u. Fr von 07.00-11.30 Uhr,  
 Mo nachm. von 16.00-18.00 Uhr, Mi keine Ordination  
**Gynäkologische Privat-/Wahlarztordination:**  
 nach telefonischer Terminvereinbarung

**Kinderärztin Dr. Katharina Aichberger-Ambrozy**

Mariazeller Str. 11, Tel. 02723/8181  
 Mo, Di, Fr von 09.00-12.00 Uhr  
 Do 15.00-17.00 Uhr, tel. Voranmeldung erwünscht!

**Augenwalfacharzt Dr. Riedl Martin**

Mariazeller Straße 11-13, Tel. 02723/80200  
 Ordination: Jeden Donnerstag und Freitag ab 15.00 Uhr im  
 Optikerfachgeschäft nur nach Terminvereinbarung.

**Ordinationszeiten Zahnärztin Dr. Manuela Plitt**

Baersbergstraße 1, Tel. 02723/8282  
 täglich außer Mittwoch 8.00 - 12.00 Uhr  
 Di und Do auch von 14.00 - 16.00 Uhr

**Fachärztin für Physikalische Medizin, Ärztin für Allgemeinmedizin, Osteopathie, Craniosacrale Therapie, Akupunktur Dr. Ursula Höllwarth-Sigut**  
 Hauptplatz 10, Tel. 0681/103 156 10  
 Ordination nach tel. Vereinbarung

**Tierarzt Mag. Michael Pachlinger**

Am Brunnhof 20, Tel. 02723/8190 oder 0664/95 14 284  
**Großtierversuche/Kleintierordination nach tel. Vereinbarung**  
**Hausapotheke:**  
 Mo-Fr von 09.00-12.00 Uhr und 15.00-16.00 Uhr

**Freiwilliger Wochenend-Ärztendienst**

|                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| <b>Gemeindefürst</b>            | <b>Mai 2020</b>              |
| <b>Dr. Eduard Zeller</b>        | 01. - 03. Dr. Hayder Jawad   |
| 02723/2939                      | 09. - 10. Dr. Eduard Zeller  |
| <b>Dr. Mick und Partner OG,</b> | 16. - 17. Dr. Mick und P. OG |
| <b>Gruppenpraxis</b>            | 21. Dr. Mick und P. OG       |
| 02747/3262                      | 23. - 24. Dr. Hayder Jawad   |
| <b>Dr. Hayder Jawad</b>         | 30. - 31. Dr. Eduard Zeller  |
| 02747/8543                      |                              |

**Juni 2020****April 2020**

|                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| 04. - 05. Dr. Eduard Zeller  | 01. Dr. Eduard Zeller        |
| 11. - 13. Dr. Mick und P. OG | 06. - 07. Dr. Mick und P. OG |
| 18. - 19. Dr. Hayder Jawad   | 11. Dr. Hayder Jawad         |
|                              | 13. - 14. Dr. Hayder Jawad   |
|                              | 27. - 28. Dr. Hayder Jawad   |

**Aufgrund der Tatsache, dass sich Frau Dr. Trevisol nicht am freiwilligen Wochenend- und Feiertagsdienst beteiligt, konnten nicht alle Dienste besetzt werden!**

**Änderungen des Ärztedienstes sind möglich!!!**

**Wichtige Telefonnummern**

**Rotes Kreuz**  
**Rettungsdienst** 144  
**Krankentransporte** 14 844  
**Servicenummer** 059 144  
**Ärztendienst der NÖ Ärztekammer** 141  
**Polizeiinspektion**  
**Rabenstein** 0591 333 173  
**Polizei Notruf** 133  
**Feuerwehr Notruf** 122

**BH St. Pölten**  
 Am Bischofsteich 1  
 02742/9025-0  
 Parteienverkehr:  
 Mo-Fr: 08.00-12.00 Uhr  
 Di: zusätzl. 14.00-19.00 Uhr  
 Außenstelle Kirchberg/Pielach  
 jeden Do. 14.00-17.00 Uhr  
 02722/730924

**Hilfswerk Pielachtal**  
**Hilfe und Pflege daheim**  
 Telefon + Fax: 02722/29 88,  
 Mo-Fr: 08.00-12.00 Uhr  
 melanie.schagerl@noe.hilfswerk.at

**Familien- und Beratungszentrum St. Pölten**  
 02742/312 250  
 Mo-Do 08.00-16.00 Uhr  
 Fr 08.00-12.00 Uhr

**Landesgericht St. Pölten und Grundbuch**  
 Schießstattring 6  
 02742/809-0  
 Parteienverkehr:  
 Mo-Fr: 08.00-12.00 Uhr  
 Amtstag - Richtersprechstunden:  
 Di: 08.00-12.00 Uhr

**Österr. Rettungshundebrigade**  
 01/28898

**Bürgerservicebüro**  
**Arbeitsamt St. Pölten**  
 Daniel-Gran-Straße 10  
 02742/309-0  
 Mo-Do: 07.30-16.00 Uhr  
 und Fr: 07.30-13.00 Uhr

**Finanzamt**  
**Standort Lilienfeld**  
 Liese Prokop-Straße 14  
 3180 Lilienfeld  
**Standort St. Pölten**  
 Daniel-Gran-Straße 8  
 050/233233 für Privatpersonen  
 050/233333 für Unternehmer  
 Öffnungszeiten:  
 Mo-Fr: 07.30-12.00 Uhr,  
 Do. zusätzl. 12.00-15.30 Uhr  
 Sommeröffnungszeiten Juli,  
 August: Mo-Fr: 07.30-12.00 Uhr

**GVU**  
**im Bezirk St. Pölten**  
 Hötendorfer Str. 13  
 3100 St. Pölten  
 02742/71 117

**Bereitschaftsdienst Apotheke**

**Bereitschaftsdienst Pielachtal-Apotheke zum heiligen Georg abrufbar unter [www.apotheker.or.at](http://www.apotheker.or.at)**  
 Mag. pharm. Schinoda, Mariazeller Str. 13/5,  
 3202 Hofstetten-Grünau, Tel. 02723/77 899

**Redaktionsschluss**

**Ausgabe 2/2020: 4. Juni 2020**  
**Erscheinungstermin: 27. Woche**

**Impressum**

**Eigentümer, Herausgeber, Verleger, Redaktion:** Marktgemeinde Hofstetten-Grünau, 3202 Hofstetten-Grünau, Hauptplatz 3-5 **Redaktionelle Mitarbeiter:** Margit Grubner, Carina Eigelsreiter, Christa Schmirl **Für den Inhalt verantwortlich:** Bürgermeister Arthur Rasch **Anzeigenkontakt:** Telehaus NÖ GmbH, Tel. 02762/67380 **Fotos:** Redaktionsteam bzw. zur Verfügung gestellt **Auflage:** 1.100 Stück, kostenlose Zustellung an jeden Haushalt **Grafische Produktion:** Mag. Mathias Scholze-Simmel, Mainburg 7, 3202 Hofstetten-Grünau, [scholz-simmel@telehaus.at](mailto:scholz-simmel@telehaus.at) **Medienzweck:** Information der Bevölkerung gemäß den Bestimmungen der NÖ Gemeindeordnung **Erscheinungsweise:** Mindestens vierteljährlich **Erscheinungsort, Verlagspostamt:** 3202 Hofstetten-Grünau



Franz Winter GmbH - Bus- und Reiseunternehmen - 3202 Hofstetten-Grünau  
0676/70 22 132 - winterbus@ktp.at - www.winterbus.at

*Tagesfahrt*

### **Garten Tulln**

**02. Mai 2020**

Abfahrt: 10:00 ab Winterbus Halle/

Rückfahrt: 17:30

**Busfahrt inkl. Tageskarte: € 44,-**

*Tagesfahrt*

### **MUTTERTAGSAHRT**

**Kittenberger Erlebnisgärten**

**10. Mai 2020**

Abfahrt: 10:30 ab Winterbus Halle

Rückfahrt: ca. 16:30 Uhr

**Busfahrt inkl. Eintritt: € 42,-/ Person**

*Tagesfahrt*

### **Seenwanderung Grüner See und Leopoldsteiner See**

**16. Mai 2020**

Abfahrt: 06:00 Uhr ab Winterbus

Halle, Rückfahrt: ca. 18:00 Uhr

**Busfahrt: € 39,-/ Person**

*Tagesfahrt*

### **Narzissenfest Bad Aussee**

**24. Mai 2020**

Abfahrt: 05:00 Uhr ab Winterbus

Halle, Rückfahrt: ca. 16:30

**Busfahrt: € 43,- pro Person ohne Eintritt**



**Liebe Kunden,**

aufgrund der aktuellen Lage (Coronavirus) kann es zu Programmänderungen kommen! Bei Fragen stehen wir jederzeit telefonisch unter 0676/7570325 zur Verfügung. Wir bitten um Ihr Verständnis und wünschen Ihnen alles Liebe und Gesundheit!

**Ihr WINTERBUS-Team**

*Busreise*

### **STÄDTETRIIP MÜNCHEN**

**30. – 31. Mai 2020**

Busfahrt + Nächtigung mit Frühstück  
Viktualienmarkt tour + exklusive Fahrt  
mit der Münchner Tram  
**€ 232,- pro Person im DZ**

*2 Tagesfahrt*

### **WANDERREISE BAD ISCHL**

**06. – 07. Juni 2020**

Rundwanderung Katrin-Elferkogel-  
Hainzen mit 7-Seenblick, Jodler und  
Weisenblasen auf der Blaa-Alm

**€ 199,- pro Person im DZ/ € 25,- EZ  
Zuschlag**

*Tagesfahrt*

### **Vatertagsfahrt: Zwentendorf + Kraftwerk Theiß**

**12. Juni 2020**

Abfahrt: 08:30 Uhr

Busfahrt, Straßensteuern, Maut und  
alle Besichtigungen: **€ 79,- pro Person**

*Busfahrt*

### **Designer Outlet Parndorf**

**20. Juni 2020**

Abfahrt: 09:00 Uhr ab Winterbus  
Halle/ Rückfahrt: 16:30 Uhr

**Busfahrt: € 33,-/ Person**

*Tagesfahrt*

### **WOODSTOCK DER BLASMUSIK**

**Mit der Musikgruppe Dogehta-Blech**

**26. Juni 2020**

**Busfahrt inkl. Ticket: € 95,-/ Person**

*Busfahrt*

### **Almrauschblüte auf der Planai**

**28. Juni 2020**

Abfahrt: 06:00 Uhr ab Winterbus Halle

Rückfahrt: 17:00 Uhr

**Busfahrt: € 39,-/ Person**

*Tagesfahrt*

### **MARILLENFEST KREMS**

**11. Juli 2020**

Abfahrt: 11:00 Uhr ab Winterbus

Halle, Rückfahrt: 17:00 Uhr

**Busfahrt: € 29,-/ Person**

*Tagesfahrt*

### **Spitzer Marillenkirtag**

**18. Juli 2020**

Abfahrt: 11:00, Rückfahrt: 19:00

**Busfahrt ohne Eintritt: € 29,-/ Person**

*5-Tagesfahrt*

### **Wanderreise Ost- und Südtirol**

**15. – 19. Juli 2020**



**EXKLUSIVE LIMOUSINENSERVICES**

**0699 138 624 05**

